TOTO®

1155 Southern Road
Morrow, GA 30260
(770) 282 8686

Para su seguridad, cerciórese de inspeccionar su Neorest 500 ocasionalmente.
- ¿Está el enchufe eléctrico anormalmente caliente?
- ¿Está el enchufe eléctrico cubierto de polvo?
- ¿Está flojo el tomacorriente?
- ¿Está su Neorest 500 operando en forma diferente a la usual?

* En caso de observarse algo anormal, contacte a TOTO USA para prevenir un incendio o descarga eléctrica.

0GU9100
2006.3.29
D06667-4

TOTO®

Manual de Instrucciones

NEOREST® 500

MS950CG

NEOREST

✲ Gracias por su reciente adquisición del Neorest®.TOTO. Por favor lea cuidadosamente este manual para asegurar que la utilización de su producto será una actividad segura.

Instrucciones Importantes sobre Seguridad

Cuando se estén utilizando productos eléctricos, especialmente cuando hay niños presentes, siempre se deben observar algunas precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU UTILIZACIÓN



PELIGRO **Para reducir el riesgo de electrocutarse**

1. No los use mientras se esté bañando
2. No coloque o almacene estos productos de modo que puedan caer o ser empujados dentro de la bañera o lavamanos.
3. No los coloque o deje caer dentro del agua u otro líquido.
4. No coja un producto eléctrico que haya caído en el agua. Desconéctelo inmediatamente.
5. No lave la unidad principal o los cables eléctricos con agua o detergente.
6. No manipule los cables eléctricos con las manos mojadas.
7. Suspenda el uso del producto si está funcionando mal.
   - Si ocurre lo siguiente, desconecte el cable eléctrico del tomacorriente de la pared, y accione la válvula de cierre de agua para evitar el flujo de la misma.

Posibles averías:

- **El agua se filtra, bien desde la unidad principal, o bien de los tubos de agua.**
- **El producto hace algún ruido extraño o emite un olor extraño.**
- **El producto se siente extremadamente caliente.**
- **El producto está rajado o quebrado.**
- **El producto está echando humo.**

   - El uso continuado de un producto averiado puede resultar en incendio o descarga eléctrica o causar daños por agua.
8. Utilice sólo agua potable de acueducto o agua potable de pozo (agua de suelo)
   - Use of water that is not safe for drinking may cause irritation or injury to the skin.
9. No use un tomacorriente defectuoso o flojo.
10. Este producto debe utilizarse sólo con corriente eléctrica de 120V.
    - La utilización de adaptadores multi-tomas con este producto puede resultar en sobrecalentamiento o fuego.
11. Evite dañar el cable eléctrico o el cable del asiento del inodoro.
    - No raje, doble, tuerza o hale los cables. No patee o caliente los cables ni coloque objetos pesados sobre ellos.
    - El uso de cables eléctricos dañados puede resultar en un corto-circuito, descarga eléctrica o fuego.
12. La utilización inapropiada de asientos de inodoro calentados puede resultar en quemaduras de bajo grado.
    - Cuando se siente en el asiento calentado del inodoro por períodos largos de tiempo, accione el control de temperatura a APAGADO.
    - Asegúrese de que el control de temperatura para calentar el asiento del inodoro está en posición de APAGADO antes de que sea usado en los siguientes casos:
      – Niños pequeños, ancianos, o usuarios que no puedan establecer un adecuado control de la temperatura.
    - Usuarios enfermos o discapacitados que no posean libertad de movimiento.
    - Usuarios que estén tomando medicamentos que causen somnolencia.
    - Usuarios que hayan consumido una gran cantidad de alcohol o que estén extremadamente cansados y puedan quedarse dormidos cuando estén usando el inodoro.



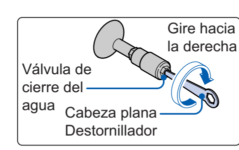
PELIGRO **Para reducir el riesgo de electrocución**

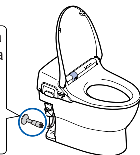
13. Remueva periódicamente el polvo y la mugre de los enchufes eléctricos y asegúrese de que están firmemente conectados al tomacorriente de pared.
    - La omisión de estas acciones puede resultar en una descarga eléctrica o fuego.
    - Remueva el enchufe del tomacorriente y límpielo frotando con un trapo seco.
14. No desenchufe halando del cable. Para desenchufar, agarre el enchufe, no el cable.
    - Halar del cable puede producir daños y resultar en descarga eléctrica o fuego.



PRECAUCIÓN **Para reducir el riesgo de electrocutarse, de quemaduras, fuego o lesiones:**

1. Es necesaria una atenta supervisión cuando este producto está siendo usado por, con, o cerca de niños o inválidos.
2. Utilice este producto sólo para la forma como se diseñó utilizarlo tal como se describe en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. Nunca opere este producto si tiene un cable o conector dañado, si no está trabajando apropiadamente, si se ha dejado caer o se ha dañado, o dejado caer en agua. Regrese el producto a un centro de servicio para su examen y reparación.
4. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de aire del producto o lo coloque sobre una superficie suave, tal como una cama o sofá, donde puedan bloquearse las aberturas de aire. Mantenga las aberturas de aire libres de hilachas, pelos y cosas parecidas.
6. Nunca lo utilice si se siente adormecido.
7. Nunca deje caer ni inserte ningún objeto dentro de alguna abertura o manguera.
8. No lo use en exteriores o al aire libre y no lo opere donde se estén usando productos de aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto solamente a una toma de corriente apropiadamente conectada a tierra. Vea las instrucciones para conectar a tierra.
10. El tanque debe llenarse únicamente con agua.
11. No use este producto mientras esté fumando.
12. No se pare o coloque objetos pesados encima del inodoro.
    - To avoid injury or damage to the toilet unit, do not stand on or place heavy objects on top of the toilet.
13. No doble ni aplaste la manguera conectora.
    - Doblar o aplastar la manguera conectora puede resultar en fugas de agua.
14. Use sólo un detergente para platos suave diluido en agua para limpiar su Neorest. No utilice lo siguiente para limpiar el Neorest:
    - Limpiador para tazas de inodoro, limpiador para uso casero, benceno, disolvente para pintura, limpiadores en polvo, o almohadillas de nylon para estregar.
    - La utilización de cualquier producto diferente al detergente para platos diluido puede rajar el plástico y causar lesiones al usuario, o puede dañar la manguera lo cual resulta en filtraciones de agua.
15. Para evitar filtraciones repentinas de agua, no remueva el filtro de agua antes. Refiérase a la página 31 para instrucciones sobre cómo limpiar el filtro de agua.
16. Cuando esté instalando el filtro de agua, asegúrese de que está firmemente colocado en su posición apropiada.
    - Un posicionamiento inapropiado del filtro de agua puede resultar en filtraciones de agua.
17. Si llegara a ocurrir filtración de agua, siempre accione la válvula de cierre de agua y luego cierre el agua.





Introducción



PRECAUCIÓN **Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, fuego o lesiones personales:**

18. Siempre use el NEOREST a una temperatura ambiente de 32ºF (temperatura de congelación) o superior para evitar tuberías o mangueras congeladas.
    - Las tuberías de agua congeladas harán que se quiebren tanto el inodoro como las tuberías, lo que resultará en filtraciones de agua. Refiérase a la Página 36 para instrucciones sobre cómo evitar congelación en las tuberías.



INSTRUCCIONES PARA CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe conectarse a tierra. En el evento de un corto circuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica mediante la provisión de un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un alambre para conexión a tierra con un enchufe conector para el mismo efecto. El enchufe debe introducirse en una toma de corriente que esté apropiadamente instalada y conectada a tierra.



PELIGRO Un uso inapropiado del conector a tierra puede conducir a riesgos de descarga eléctrica

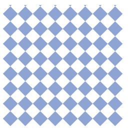
Si se hace necesaria la reparación o el reemplazo del cable o del enchufe conector, no conecte el alambre de conexión a tierra a cualquier terminal de cuchillas planas. El recubrimiento del alambre que tiene una superficie exterior de color verde con o sin rayas amarillas es el alambre de conexión a tierra.

Chequee con un electricista o personal de servicio calificado si no comprendió completamente estas instrucciones sobre el alambre de conexión a tierra, o si tiene dudas sobre si el producto quedó bien conectado a tierra.

Este producto viene equipado de fábrica con una cable eléctrico y enchufe conector específico para permitir su conexión a un circuito eléctrico apropiado. Asegúrese de que el producto esté conectado a un toma que tenga la misma configuración del conector. No debe utilizarse ningún adaptador con este producto. No modifique el enchufe conector suministrado - si no entra bien en el tomacorriente, haga instalar uno apropiado por parte de un electricista calificado. Si se llega a necesitar reconectar el producto para usarlo en un tipo de circuito eléctrico diferente, la reconexión deberá ser realizada por personal de servicio calificado.

Si se hace necesario utilizar un cable de extensión eléctrica, utilice solamente un cable de extensión de tres alambres que tenga un conector de tres cuchillas apto para conexión a tierra, y un receptor de tres ranuras que admita el conector que viene con el producto. Reemplace o repare cualquier cable dañado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Instrucciones de Operación

Observe siempre estas precauciones para asegurar un uso seguro de su producto.

No frote la unidad del inodoro o el asiento con un trapo seco o papel higiénico.
- El uso de un trapo seco o de papel higiénico para frotar la taza del inodoro, el asiento o la tapa rayará la superficie.

Refiérase a la Página 27 para instrucciones sobre cómo cuidar su NEOREST.

No exponga el NEOREST a la luz directa del sol.
- El uso del producto bajo luz directa del sol puede resultar en decoloración del plástico, en un inconsistente control de la temperatura del asiento del inodoro o en mal funcionamiento del control remoto.

Evite que caiga orina en la unidad principal o en la manija del inodoro dado que esto puede resultar en averías en el producto.

No cubra el sensor del asiento, el sensor de detección de movimiento o el transmisor del control remoto.
- Cubrir los sensores o el transmisor del control remoto impedirá que trabajen apropiadamente.

No se recueste hacia atrás contra la tapa.
- Recostarse contra la tapa puede dañarla o quebrarla.

Para evitar daños eléctricos en su unidad, asegúrese de desconectar el cable eléctrico durante tormentas eléctricas (rayos).

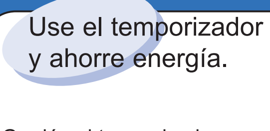
No use el NEOREST cerca de radios y equipos estéreo.
- Utilizar el NEOREST cerca de un radio, etc. causará interferencia eléctrica.

Consejos para Usar el NEOREST 500

Proteja el ambiente y reduzca la utilización de agua y electricidad.

Use el temporizador y ahorre energía.

Gradúe el temporizador de tal modo que suspenda el calentamiento del asiento del inodoro todos los días a la misma hora para ahorrar energía.
El tiempo para el apagado puede establecerse para 3, 6, y 9 horas.
Ver página 22.



Use el Ahorrador Automático de Energía

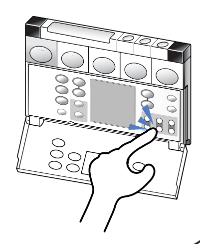
Use el Ahorrador Automático de Energía para bajar automáticamente la temperatura del asiento del inodoro cuando el inodoro no está siendo usado.
Ver página 24.



¡El temporizador y la prefijación de temperatura se puede usar conjuntamente para ahorrar incluso más energía!

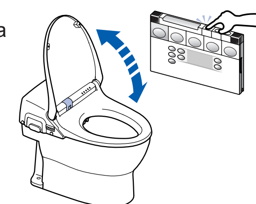
Reduzca la graduación de temperatura para ahorrar energía.

La temperatura del asiento del inodoro puede reducirse hasta una graduación apropiada para ahorrar energía.
Ver página 15.



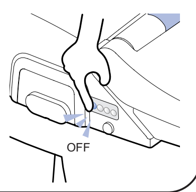
Conserve cerrada la tapa del asiento del inodoro para mantener el asiento tibio y conservar energía.

Mantener cerrada la tapa del asiento del inodoro ayudará a conservar la tibieza del asiento del inodoro.



Cambie el selector de energía a APAGADO cuando el inodoro no esté siendo utilizado por prolongados períodos de tiempo.

Apague el interruptor de corriente cuando salga de la vivienda para ahorrar energía.
Consulte la página 12.



Características de Desempeño

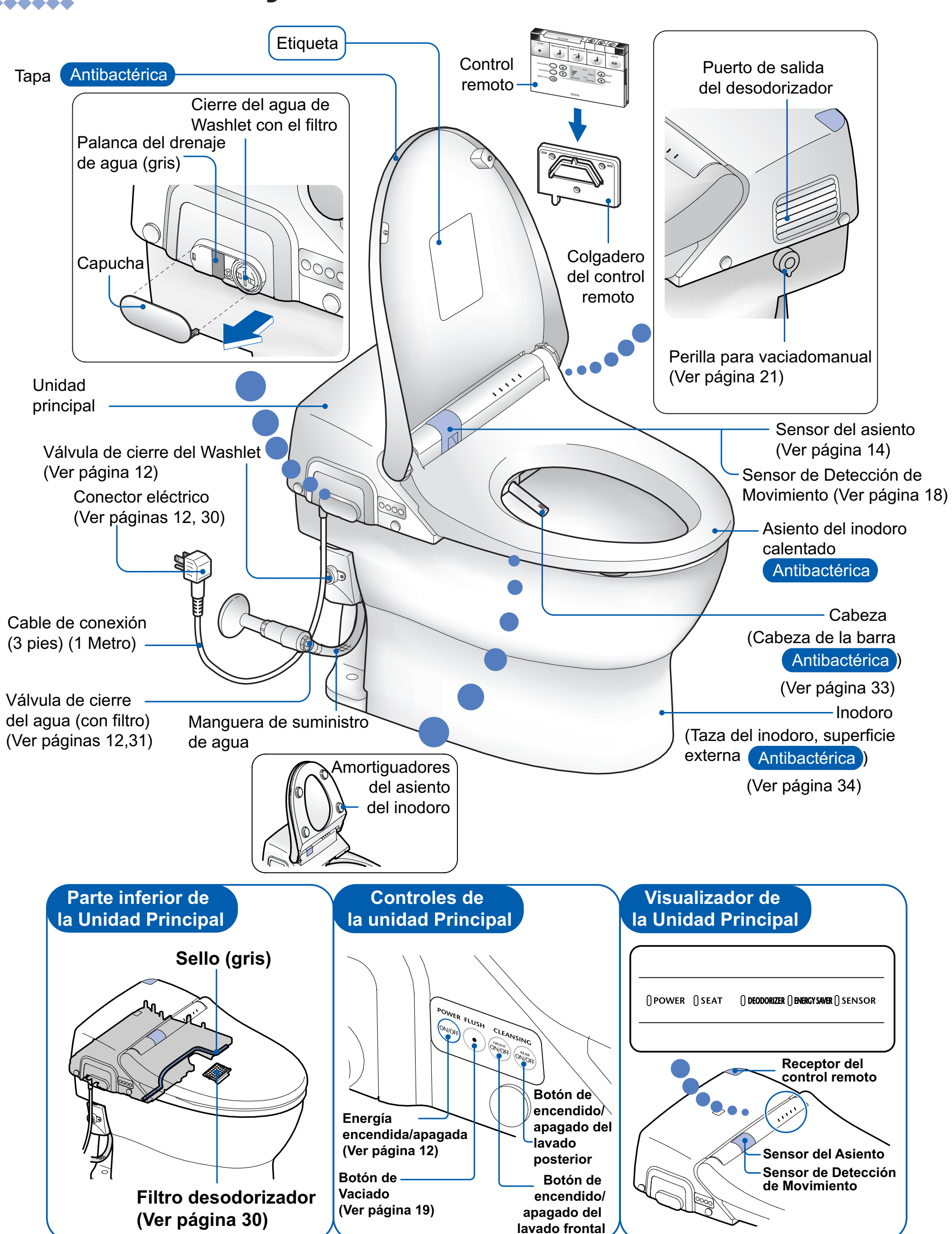
Funciones del Sanitario		Página
Lavado Pulsante Trasero	● El lavado pulsante alterna ciclos fuerte y débil de rociado de agua aproximadamente 70 veces por segundo para un muy minucioso lavado posterior. ● Las características de lavado suave y Frente proporcionan un suave, aunque minucioso, flujo de agua en remolino.	13
Lavado Pulsante Suave		
Lavado Pulsante Frontal		
Ajuste de la posición de lavado	● La barra puede ajustarse hacia adelante o hacia atrás.	13
Ajuste de la presión del agua	● La presión del agua puede ajustarse a suave o fuerte.	13
Lavado Oscilante	● La barra se mueve de un lado a otro en un amplio rango, lavado minucioso.	13
Lavado Pulsante	● Se utiliza una combinación suave/fuerte de presión de agua para el lavado.	13

Comodidades		Página
Asiento del inodoro calentado	● Entibia el asiento del inodoro.	15
Secado con aire tibio	● Seca las porciones húmedas con aire tibio.	14
Ajuste de temperatura	● Ajusta las temperaturas del agua, el asiento del inodoro y el secador de aire tibio.	15
Desodorizador	● Remueve el olor de la taza del inodoro.	16
Control remoto	● Permite una operación fácil mientras se está en el asiento del inodoro.	10
Sensor del asiento	● El sensor detecta cuando alguien se sienta en el asiento del inodoro y activa todas las funciones.	14
Asiento y tapa del inodoro controladas a control remoto	● Sube y baja el asiento y la tapa del inodoro.	17
Abrir y cerrar automáticos	● El sensor trabaja como detector de movimientos y automáticamente abre o cierra la tapa.	17, 18
Vaciado a control remoto	● Vacía el inodoro vía control remoto.	19
Vaciado automático	● Automáticamente vacía el inodoro cuando usted se retira de la silla del inodoro.	19-21

Características de Ahorro de Energía		Página
Temporizador para ahorro de energía	● Conserva energía pues se programa el temporizador para que apague el calentador del asiento del sanitario todos los días durante el mismo lapso de tiempo. (Se puede graduar para períodos de tiempo de 3, 6 o 9 horas).	22, 23
Pre-programación Automática de Temperatura	● La unidad memoriza el tiempo del día en el cual el inodoro es menos usado y automáticamente reduce la temperatura del asiento del inodoro para conservar energía.	24, 25
Botón de ENCENDIDO / APAGADO	● Coloque el botón en la posición de APAGADO para detener el calentamiento del asiento del inodoro y conservar energía.	12

Características Sanitarias		Página
Asiento y tapa del inodoro removibles	● El asiento y la tapa del inodoro pueden removerse para una fácil limpieza.	28, 29
Auto Limpiado	● La punta de la barra se lava antes y después de cada uso.	—
Limpieza de la barra	● La barra entera es lavada minuciosamente cuando se extiende para ser usada y antes de ser guardada.	—
Botón de lavado de la barra	● Utilizado para apagar el agua proveniente de la barra mientras ésta se está limpiando.	33
Ciclo de enjuague	● Descarga agua dentro de la taza del inodoro durante la limpieza. ● Limpieza automática de la taza de modo dual.	34, 35
Taza del inodoro "Fácil de Limpiar"	● El acabado "SanaGloss" protege a la taza del inodoro contra las manchas y hace que la taza sea más fácil de limpiar.	—
Sello protector	● El espacio libre entre la unidad principal y la taza del inodoro se llena con un sello para prevenir que el agua entre a la unidad.	9

Piezas y Características



Introducción

Controlador Remoto

- Los botones principales de control están provistos con impresiones especiales para usuarios con limitaciones de visión.

Cubierta Cerrada

Anti-bactérica Los botones de control han sido tratados con un acabado anti-bactérico

Botón del Control Remoto para vaciar la taza del inodoro (Ver página 19)

Transmisor del Control Remoto

Botón del Control Remoto para ABRIR / CERRAR el asiento y la tapa del inodoro (Ver página 17)

Transmisor del Control Remoto

Botón de Lavado Trasero (Ver página 13)

Botón de Lavado Suave

Botón de parada

Botón de Lavado Frontal (Ver página 13)

Botón de ajuste de la presión de agua (Ver página 13)

Botón del Secador (Ver página 14)

Botón de Encendido y Apagado del Lavado Oscilante

Botón de Encendido y Apagado del Lavado Pulsante (Ver página 13)

Botón de ajuste de la posición de lavado (Ver página 13)

Botón de Encendido y Apagado de la limpieza de la taza del inodoro (Ver página 34)

Visualizador del Control Remoto

Cubierta

FLUSH · STOP · REAR CLEANSING · REAR CLEANSING SOFT · FRONT CLEANSING · DRYER · OSCILLATING · PULSATING · RINSE CYCLE · FRONT · BACK · PRESSURE · POSITION · NEOREST

Cubierta Abierta

Película plástica

OSCILLATING ON/OFF · PULSATING · RINSE CYCLE ON/OFF · WAND CLEANING · ENERGY SAVER · TIMER ON/OFF · AUTO ON/OFF · FLUSH · AUTO ON/OFF · OPEN/CLOSE · TEMPERATURE · WATER · SEAT · DRYER

Botón de Encendido/Apagado del Auto-vaciado (Ver página 19)

Botón para ABRA/CIERRE automático de la tapa (Ver página 17)

Botón de Encendido/ Apagado para la limpieza de la barra (Ver página 33)

Funciones de ahorro de energía

Botón de Encendido/Apagado del Temporizador para ahorro de energía (Ver página 22)
Botón de Encendido/Apagado para Prefijación Automática de temperatura (Ver página 24)

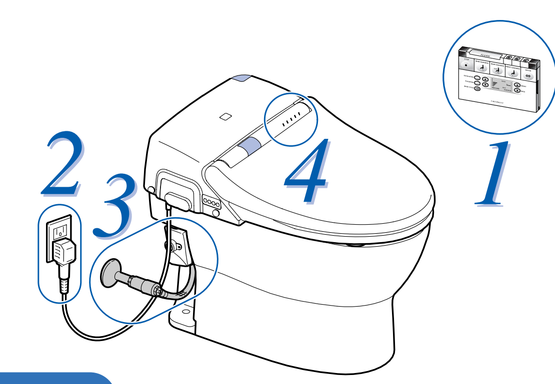
Botones de graduación de la temperatura (Ver página 15)

Botón para ajustar la Temperatura del Agua
Botón para ajustar la Temperatura del asiento del inodoro
Botón para ajustar la Temperatura del Secador

❈ El estado predeterminado de esta función es ENCENDIDA.

Pi un "ping" digital sonará mientras la unidad principal esté recibiendo señales del controlador remoto.

Antes de Usar el NEOREST® 500

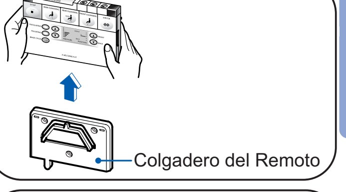


Preparación

1 Inserte baterías en el controlador remoto.

① **Remueva el controlador remoto de su colgadero de pared.**

- Tome el controlador remoto por ambos lados y hálelo verticalmente hacia arriba.

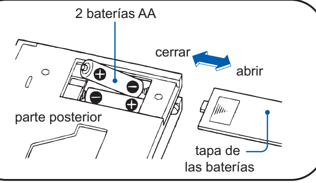


② **Abra la tapa de las baterías en la parte posterior del controlador.**

③ **Inserte 2 baterías AA en el compartimiento de baterías.**

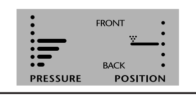
④ **Coloque la tapa de las baterías.**

Consejo 1



- Si las baterías se insertan apropiadamente, el visualizador del controlador remoto aparecerá en la forma como se muestra en la figura de la derecha.

Visualizador del Control Remoto



Baterías

- Por favor cerciórese de observar lo siguiente para evitar obtener baterías reventadas o con escapes.
  - Cuando reemplace las baterías, asegúrese de utilizar unas nuevas.
  - Cuando la unidad no vaya a usarse durante un tiempo largo, remueva las baterías.
  - No utilice baterías recargables.

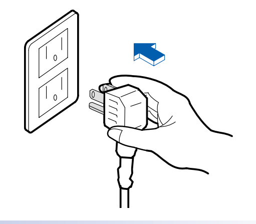
Consejo 1

- Cuando cambie baterías o esté limpiando el remoto, por favor coloque el botón POWER ON/OFF en los controles de la unidad principal en "apagado". Esto evitará cualquier operación accidental del inodoro.
- La graduación para ahorro temporizado de energía y la función automática de ahorro de energía, pueden perderse cuando se cambian las baterías. (Ejemplo: El vaciado automático del inodoro puede cambiarse a "encendido", aun cuando se haya graduado en "apagado". En este caso, por favor vuelva a efectuar las graduaciones deseadas.

2 Inserte el enchufe conector en el tomacorriente de la pared.

- Conecte el cable de energía a un tomacorriente eléctrico de 120V (60 Hz) protegido por GFCI.





3 Abra la válvula de cierre del agua.

- Utilice la llave suministrada o un destornillador plano (de pala) para abrir la válvula de cierre del agua.



Lista de Chequeo

4 Cheque el Visualizador de la Unidad Principal.

- ¿Están encendidas las luces de "Prendido" ("Power") y la de "Asiento" ("Seat") en el Visualizador de la Unidad Principal?

Consejo 2

Si la luz "Prendido" ("Power") no está encendida, no se puede utilizar ninguna de las funciones.

Por favor presione  en los Controles de la Unidad Principal. (La luz se encenderá.)



Consejo 1 Si la tapa del inodoro golpea algún obstáculo mientras abre por primera vez después que ha sido conectado el cable eléctrico en un tomacorriente, la tapa del inodoro puede detenerse (cerrarse) a mitad de camino en subsecuentes operaciones para abrirla. (Ella almacena la operación inicial para abrirse.) Chequee y vea que no haya obstáculos en el camino, desconecte el cable eléctrico del tomacorriente de la pared, reinsértelo y luego presione el botón "abrir tapa" en el control remoto.

Consejo 2 Por favor refiérase a la página 15, "Cómo Ajustar la Temperatura" en lo que tenga que ver con ajustar la temperatura y encender o apagar el asiento calentado.

Cómo Usar el NEOREST® 500

1 Cuando usted se para a una distancia de aproximadamente 1 pie frente al inodoro, la cubierta del asiento se abrirá automáticamente.

(Auto ABRIR / CERRAR, ver páginas 17, 18)

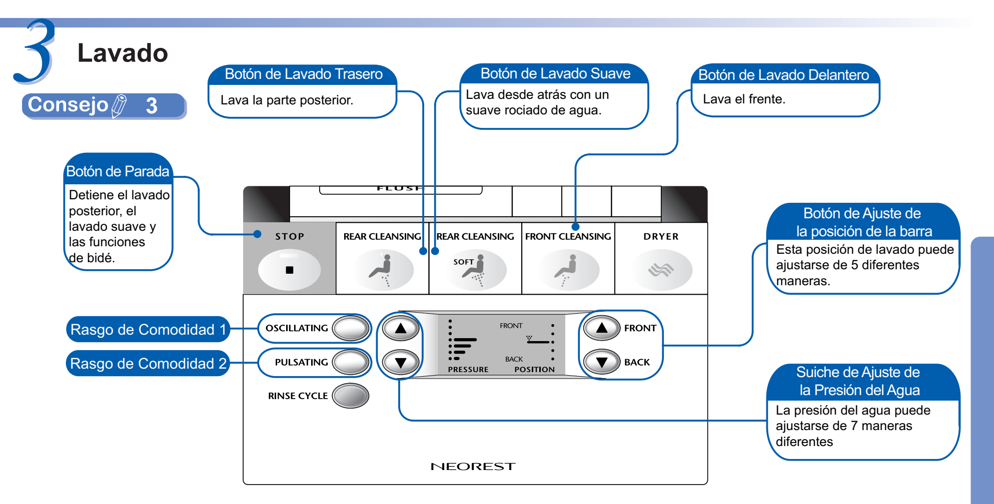
2 Siéntese en el Asiento

Las funciones del equipo se encontrarán disponibles cuando se active el sensor del asiento del inodoro.

- Como preparación para el lavado se libera agua desde la barra
- El desodorizador arranca automáticamente

3 Lavado

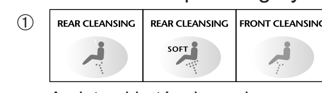
Consejo 3



Para Mejores Resultados:

Rasgo de Comodidad 1: Oscilando (Lavado de Movimiento)

La barra se mueve de un lado a otro para un lavado de amplio rango y minucioso.

① 

Apriete el botón deseado.

② OSCILLATING

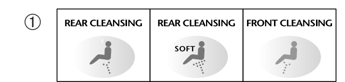
Apriete el botón "Oscilando" para activar el Lavado de Movimiento.

③ OSCILLATING

Apriete de nuevo el botón "Oscilando" para desactivar la función "oscilando".

Rasgo de Comodidad 2: Pulsando (Lavado de Masaje)

Alterna presión de agua fuerte y suave.

① 

Apriete el botón deseado.

② PULSATING

Apriete el botón "Pulsando" para activar el Lavado de Masaje.

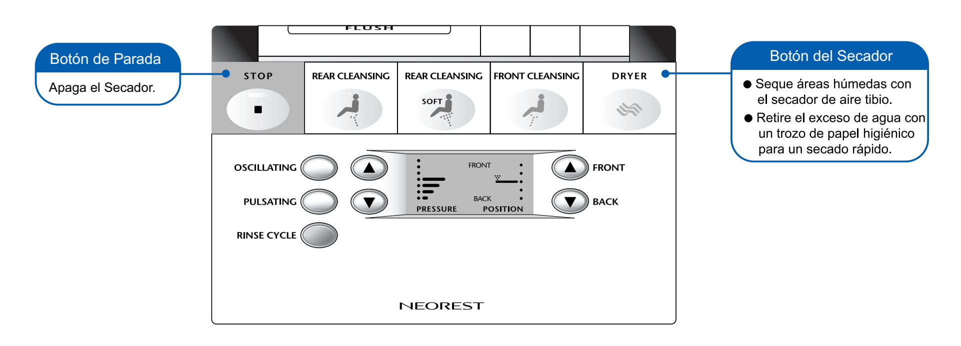
③ PULSATING

Apriete de nuevo el botón "Pulsando" para desactivar la función "pulsando".

Consejo 3 ¡Por favor siéntese completamente en el asiento del inodoro! Tal posición de lavado será más confortable.

Operación

4 Secador



5 Levántese del inodoro

El inodoro se vaciará automáticamente después de 5 segundos (Ver página 20 para el Auto vaciado).
El desodorizador se apagará automáticamente después de 1 minuto.

6 Aléjese del inodoro

El asiento y la tapa se cerrarán automáticamente después de 90 segundos. (Ver la página 18 para la apertura y el cierre automáticos de la tapa.)

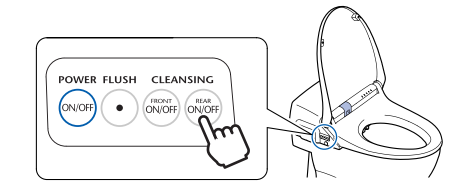
Sensor del Asiento

- El Sensor del Asiento detecta cuando una persona se sienta.
- El Sensor del Asiento emite luz infrarroja como se muestra en el diagrama
- El ambiente del cuarto de baño puede afectar adversamente la operación del Sensor del Asiento. (Ver página 44.)



Cuando se acaban las baterías del Control Remoto.

Por favor presione el Lavado Posterior ENCENDIDO / APAGADO o el Lavado Frontal ENCENDIDO / APAGADO en los Controles de la Unidad Principal para utilizar la Función de LAVADO.

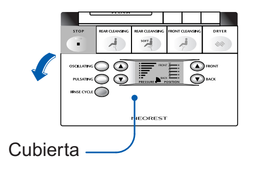


Para Mejores Resultados

Ajustando la Temperatura

- Use el controlador remoto para ajustar la temperatura del agua, la temperatura del asiento del inodoro o el calor del secador, en las graduaciones deseadas.

1 Abra la Cubierta del Controlador Remoto

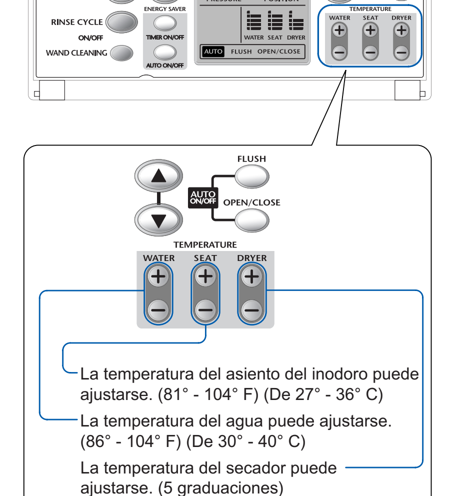


2 Ajuste la temperatura

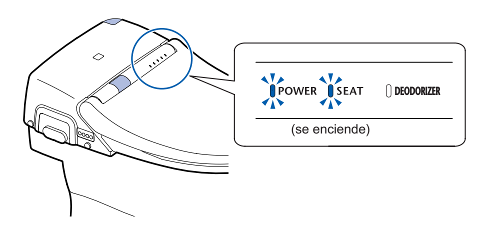
- Ajuste la graduación de la temperatura para el agua y el asiento del inodoro apretando los botones (+) y (−) .

  Para apagar el visualizador de temperatura, apriete de continuo el botón (−) hasta que se vaya la visualización. **Consejo 1**

- La temperatura del secador puede graduarse de 5 maneras diferentes apretando los botones (+) y (−) .



- Cuando se presiona el botón de la temperatura del asiento del inodoro, se enciende la luz donde dice "Asiento" ("Seat") en los controles de la unidad principal.



Consejo 1

- La graduación de temperatura indicada en el visualizador está ahí para utilizarse como una guía y no refleja la temperatura real.
- Las graduaciones de la temperatura (agua, asiento del inodoro, y secador) pueden perderse cuando se cambian las baterías. Asegúrese de volver a graduar estos valores al nivel deseado cada vez que instale baterías nuevas.

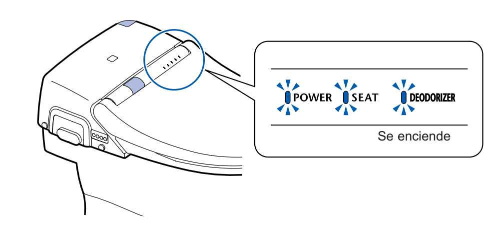
Operación

Desodorizador

1 Siéntese en el asiento del inodoro



La función desodorizador comienza automáticamente

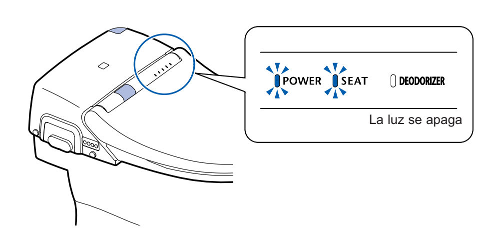


- La luz "DESODORIZADOR" en el visualizador de la unidad principal se enciende.

2 Aléjese del asiento del inodoro



La función desodorizador se detiene automáticamente después de 1 minuto.



- La luz "DESODORIZADOR" se apaga en el visualizador de la unidad principal.

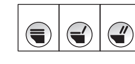
Abriendo y Cerrando el Asiento y la Tapa del Inodoro

El asiento y la tapa del inodoro se pueden abrir y cerrar de dos maneras: remotamente o automáticamente

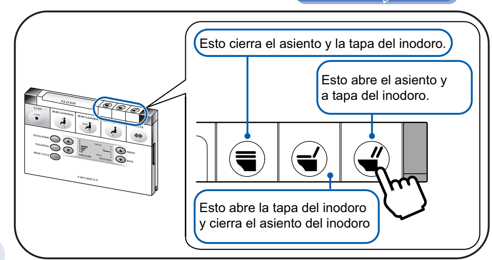
Cómo abrir o cerrar el asiento y la tapa del inodoro utilizando el Controlador Remoto

Consejo 1

Presione alguno de los siguientes botones en el controlador remoto.



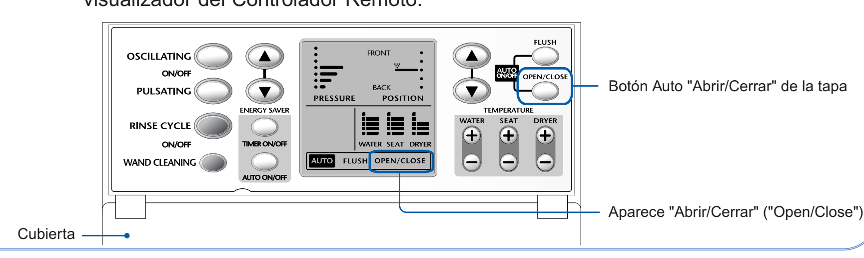
El asiento y/o la tapa se abrirán o cerrarán



Cómo usar el automático para abrir o cerrar

- Cuando alguien se para en frente del inodoro, la tapa del inodoro se abre automáticamente. La tapa y el asiento se cerrarán automáticamente cuando la persona se aleje del inodoro.

Chequear Por favor cerciórese de que el término "Abrir/Cerrar" ("Open/Close") aparece en el visualizador del Controlador Remoto.



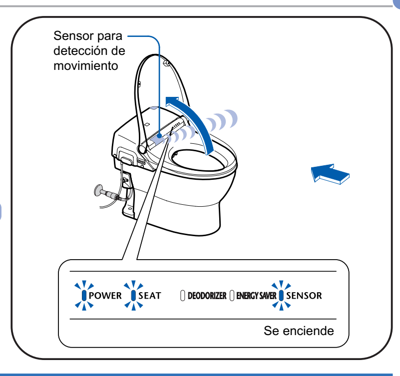
Párese frente al inodoro

La tapa del inodoro se abrirá automáticamente.

✲ Si no se abre, camine al menos 1 pie (30 cm.) alejándose del inodoro. La tapa se abrirá automáticamente cuando usted retorne hasta el frente del inodoro.

Consejo 2

- Cuando una persona es detectada, se enciende la luz que dice "Sensor" en el visualizador de la Unidad Principal.
- Cuando el sensor para detección de movimiento detecta a una persona, la tapa del inodoro se abrirá automáticamente.



Consejo 1 Durante cortes o apagones de energía eléctrica o cuando las baterías están muertas, por favor suba y baje el asiento y la tapa del inodoro de forma manual.

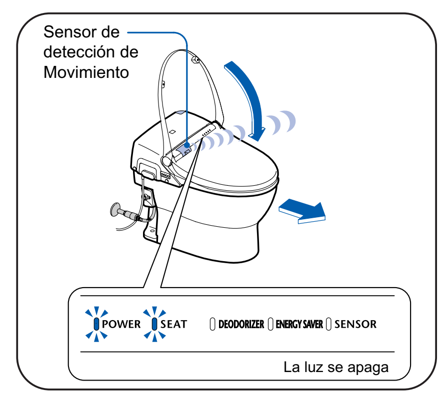
Consejo 2
- Inicialmente, la función para auto abrir/cerrar está predeterminada en "encendida."
- Si va a haber niños pequeños utilizando el aparato, es posible que el sensor no los detecte dado el lugar en el cual se paran enfrente del inodoro y su estatura. En tales casos, por favor use los botones del Control Remoto para abrir y cerrar el asiento y la tapa.

Mientras se esté sentado en el asiento del inodoro

Después de usarlo, aléjese del inodoro al menos 1 pie (30 cm.).

Después de aproximadamente 90 segundos, la tapa del inodoro se cerrará automáticamente.

- Cuando el inodoro ya no detecta ninguna persona, se apaga la luz que dice "Sensor" en el Visualizador de la Unidad Principal.



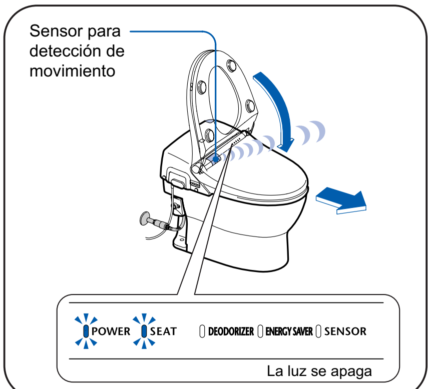
Cuando se está de pie en frente del inodoro

- Por favor abra el asiento del inodoro utilizando el control remoto.

Cuando haya terminado, aléjese al menos 1 pie (30 cm.) del inodoro.

Después de aproximadamente 90 segundos, el asiento y la tapa del inodoro se cerrarán automáticamente.

- Cuando el inodoro ya no detecta a alguna persona, se apaga la luz que dice "Sensor" en el Visualizador de la Unidad Principal.

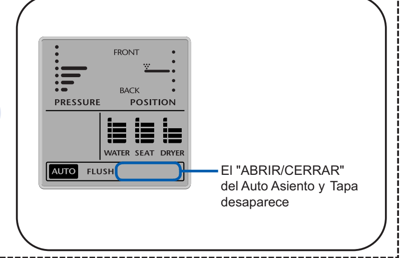


Cuando no se esté usando el abrir/cerrar automático

Presione el botón Auto Abrir/Cerrar la Tapa en el Controlador Remoto.

Esto apaga el sistema automático para abrir/cerrar.

- "Abrir/Cerrar" se apagará en el Módulo de Visualización del Control Remoto.
- Por favor siga el mismo procedimiento cuando lo vaya a utilizar de nuevo.



Sensor de Detección de Movimiento

- El Sensor de Detección de Movimiento detecta cuando una persona está parada en frente del inodoro.
- Desde el sensor para detección de movimiento se emite una luz infrarroja como se muestra en el diagrama. Una persona se detecta cuando pasa por la emisión de luz infrarroja.



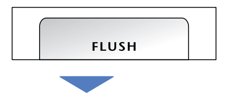
Vaciando el Inodoro

El inodoro puede vaciarse de dos modos: remotamente o automáticamente.

Cómo vaciar el inodoro usando el Control Remoto.

- El inodoro puede vaciarse apretando el botón de vaciado en el controlador remoto. Consejo 1

Presione el siguiente botón en el controlador remoto.



El inodoro se vaciará

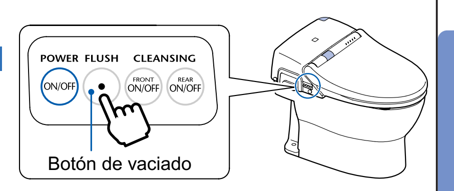
Cuando las baterías en el Control Remoto están muertas

- Por favor vacíe el inodoro presionando el botón "Vaciar" en los Controles de la Unidad Principal.

Presione el botón Vaciar en el Control de la Unidad Principal



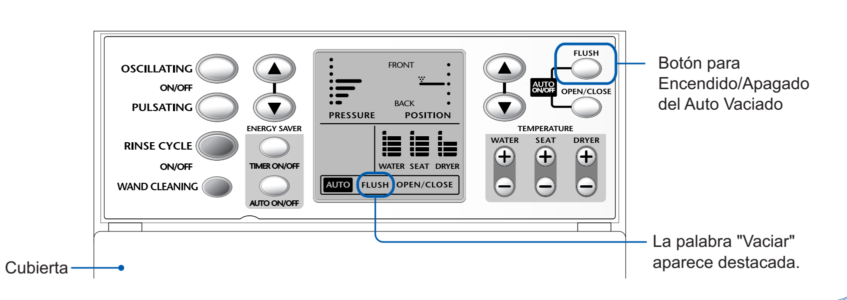
El inodoro se vaciará



Cómo usar el vaciado automático

- El vaciado automático trabaja cuando la persona se retira del inodoro. (Esto hace que la gente ya no tenga que preocuparse por olvidarse de vaciar)

Chequear Por favor cerciórese que en el Control Remoto está encendida la palabra "Vaciar."



Consejo 1 El botón de vaciado del inodoro no puede mantenerse presionado continuamente. Por favor espere aproximadamente 10 segundos antes del próximo vaciado.

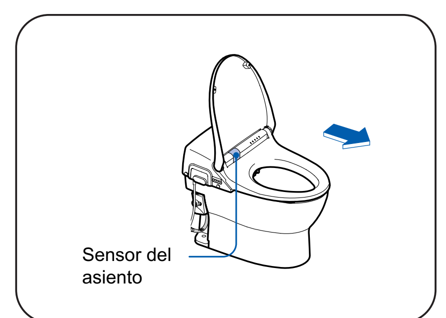
Mientras se está sentado en el asiento del inodoro

- El inodoro no se vaciará automáticamente a no ser que la persona esté sentada por lo menos 6 segundos.

Cuando termine, levántese del asiento del inodoro.

Después de aproximadamente 5 segundos, el inodoro se vacía.

Consejo 1



- Incluso cuando se está sentado en el inodoro, la forma o postura como se sienta la persona puede causar que el sensor no sea capaz de detectarla y comenzar así un vaciado automático.

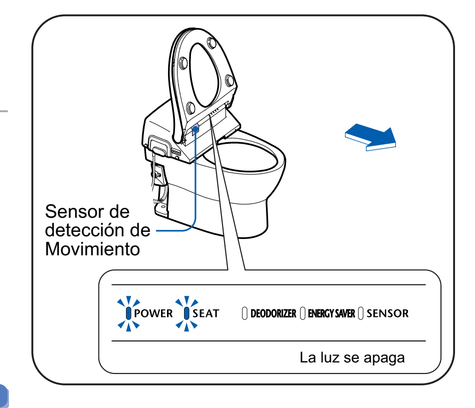
Cuando se esté de pie en frente del inodoro

- El inodoro no se vaciará automáticamente a no ser que la persona se quede de pie frente al Neorest durante al menos 6 segundos.

Cuando termine, aléjese al menos 1 pie (30 cm.) del inodoro.

Después de aproximadamente 3 segundos, el inodoro hará se enciende un "vaciado leve."

Consejo 2



- Cuando el sensor ya no detecta más a una persona, la luz que dice "Sensor" en el Visualizador de la Unidad Principal se apagará.

Consejo 1

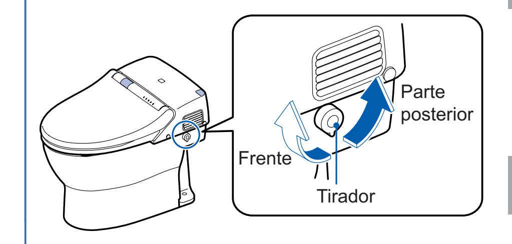
- Inicialmente, la función de auto vaciado está graduada en "encendida."
- Después de vaciarse automáticamente, el inodoro no volverá a vaciarse automáticamente durante por lo menos 60 segundos. Por favor use los botones del Controlador Remoto para vaciar el inodoro.

Consejo 2

- Si va a haber niños pequeños utilizando el aparato, puede ser que el sensor no los detecte debido al lugar en que estén colocados frente al inodoro y a su estatura. En tales casos, por favor utilice los botones del Controlador Remoto para vaciar y para abrir y cerrar el asiento y la tapa.
- Después de vaciarse automáticamente, el inodoro no volverá a vaciar automáticamente durante aproximadamente 60 segundos. Por favor utilice los botones del Controlador Remoto para vaciar el inodoro.

Vaciando el inodoro cuando no hay energía eléctrica

- Por favor vacíe el inodoro utilizando el tirador para vaciado manual del lado derecho (si usted mira de frente al inodoro).



1 Gire el tirador para vaciado manual hacia atrás durante al menos 2 segundos.

El inodoro se vaciará.

2 Cuando el agua deje de correr, gire el tirador hacia el frente.

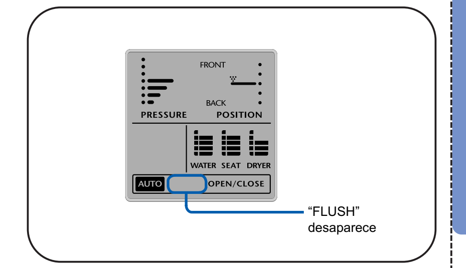
El inodoro volverá a llenarse de agua.

Cuando no se esté utilizando vaciado automático

Presione el botón Auto Vaciado Encendido/Apagado en el Controlador Remoto.



El vaciado automático se desactivará.



- La palabra Flush (Vaciado) desaparecerá del visualizador del Control Remoto.
- Por favor siga el mismo procedimiento cuando vaya a usarse de nuevo.

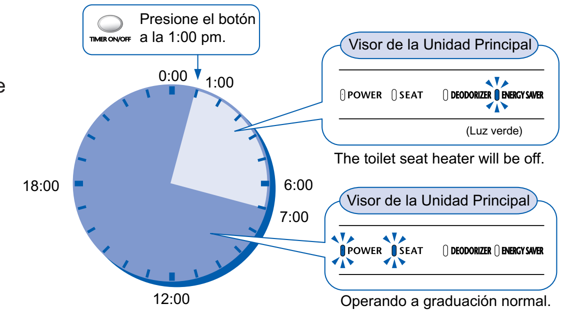
Operación

Para Conservar Energía

Usando la Propiedad Ahorradora de Energía - "Temporizador ENCENDIDO/APAGADO"

Qué significa ahorrar energía con un temporizador:

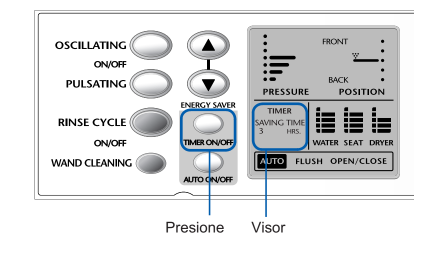
- Una vez se ha fijado un tiempo, el ahorro de energía trabaja a esa misma hora todos los días, automáticamente. El calentador del asiento del inodoro se apaga durante el período que se ha temporizado para ahorrar energía. El período de ahorro de energía puede fijarse en 3, 6 o 9 horas.



Por ejemplo, ahorrar energía desde la 1:00 hasta las 7:00 pm (6 horas)

Ejemplo: Cuando se está ahorrando energía desde la 1:00 hasta las 7:00 pm (6 horas)

1 **Presione el botón Temporizador de Ahorro de Energía ENCENDIDO/APAGADO (Energy Saver Timer On/Off) en la hora (1:00 pm) en que va a comenzar el ahorro de energía.**

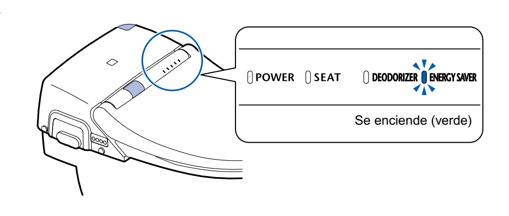


Comenzará el ahorro de energía.

- Las palabras "TEMPORIZADOR" y "AHORRANDO ENERGÍA POR 6 HORAS" aparecerán en el visor del Control Remoto.



2 **Presione el botón Temporizador de Ahorro de Energía ENCENDIDO/APAGADO para fijarlo en 6 horas.**



- Durante los ahorros de energía temporizados, la luz que dice "Ahorrando Energía" (verde), estará encendida en el Visor de la Unidad Principal.

Cambiando el Tiempo de Ahorro de Energía

Presione el botón del Temporizador Encendido/Apagado (On/Off)

Consejo 2

Presione

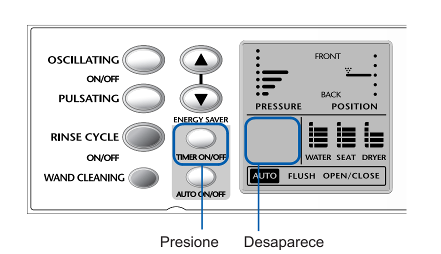
3 HRS. → 6 HRS. → 9 HRS. → OFF

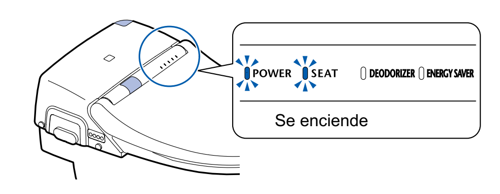
- Cada vez que se presiona este botón, el visor muestra cambios en el siguiente orden 3 → 6 → 9 → Apagado (No aparece nada). Por favor seleccione el tiempo deseado para el programa.

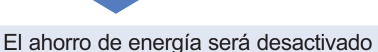
✻ Cuando usted desea cambiar el tiempo de ahorro de energía (3, 6, 9 horas), por favor vuelva a establecer otra vez el tiempo de inicio del ahorro de energía.

Desactivando el ahorro temporizado de energía

Presione el botón Encendido/Apagado del Temporizador hasta que las palabras "Temporizador" y "Ahorrando Tiempo" desaparezcan.







- Las luces con las palabras "Prender" ("Power") y "Asiento" ("Seat") en el Módulo de visualización de la Unidad Principal se encienden.

Operación

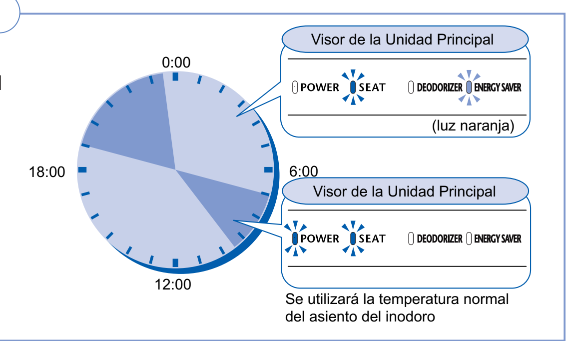
Consejo 1 Lo siguiente funcionará, incluso durante períodos de ahorro de energía programados:
- El calentador del asiento del inodoro funcionará mientras haya alguien sentado en el mismo, incluso durante períodos de ahorro de energía programados.
- Tomará aproximadamente 15 minutos para que el asiento del inodoro se caliente.

Consejo 2 Cuando desee cambiar el tiempo de iniciación del ahorro de energía, primero desactive el ahorro temporizado de energía y vuelva a establecer el nuevo tiempo de iniciación presionando el botón Encendido/Apagado del Temporizador.

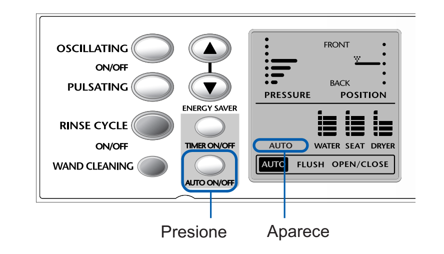
Usando el Ahorrador de Energía - "Auto ENCENDIDO/APAGADO" ("Auto ON/OFF")

Ahorro Automático de Energía es,

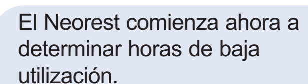
- El Sanitario (Washlet) aprenderá durante cuáles horas del día se utiliza el inodoro y ahorrará energía



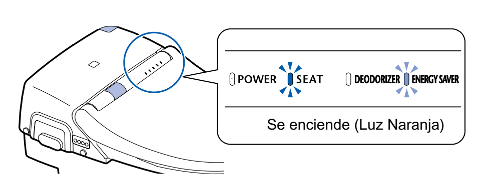
Presione el botón Ahorrador de Energía Auto Encendido/Apagado en el controlador remoto.



- El módulo de visualización o visor en el remoto mostrará "Auto."



Consejo 1, 2



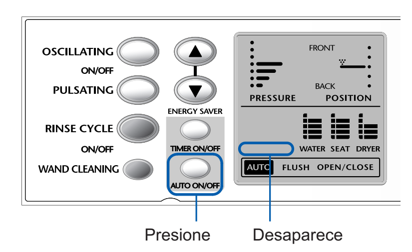
- Durante horas de baja utilización, la luz "Ahorrador de Energía" ("Energy Saver") (amarilla) en el Módulo de visualización o visor de la Unidad Principal se enciende.

Consejo 1 Se requieren de 2 a 3 días para que el Washlet determine los tiempos de baja utilización. Durante ese tiempo, la unidad irá implementando gradualmente los ahorros de energía.

Consejo 2 El Neorest funcionará, incluso durante Ahorro Automático de Energía.
- La temperatura del asiento del inodoro se gradúa en aproximadamente 79° F (26° C) durante el Ahorro Automático de Energía, pero el asiento del inodoro se entibiará un poco más temporalmente cuando alguien está sentado.

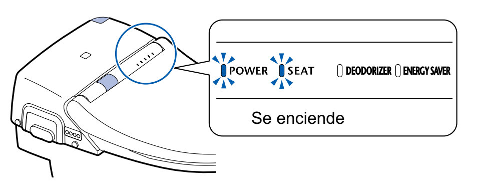
Desactivando el Ahorro Automático de Energía

Presione el botón Auto Encendido/Apagado (Auto On/Off)



El Ahorro Automático de Energía será desactivado.

- La luz "Auto" en el Visor de la Unidad Principal desaparecerá.
- La luz con la palabra "Prendido" ("Power") se encenderá en el Visor de la Unidad Principal.



Cuando se utilizan simultáneamente Ahorro de Energía Temporizado y Ahorro Automático de Energía

- Cualquiera de los botones se puede presionar primero.

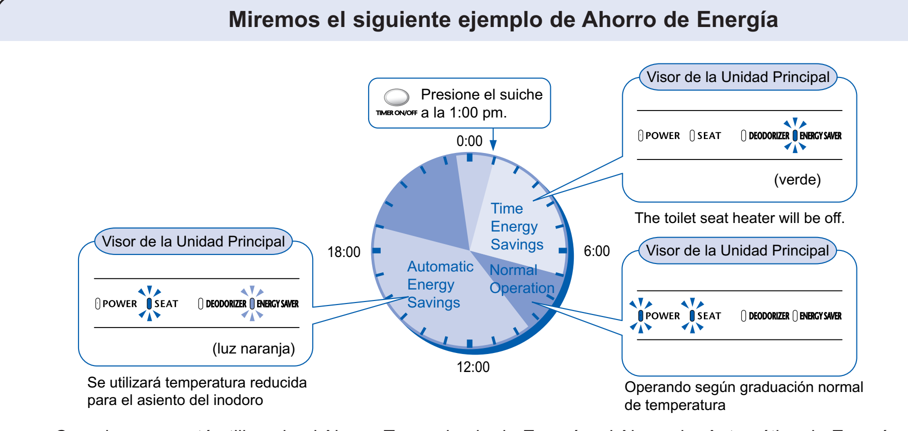
Presione el botón Temporizador Encendido/Apagado en el remoto en el tiempo que desea comience el Ahorro de Energía.

- Ver Página 22 con relación a Ahorros Temporizados de Energía.

Presione el botón Auto Encendido/Apagado.

- Ver Página 24 con relación a Ahorro Programado de Energía.

Miremos el siguiente ejemplo de Ahorro de Energía



- Cuando no se esté utilizando el Ahorro Temporizado de Energía, el Ahorrador Automático de Energía estará trabajando para ahorrarla de todos modos.

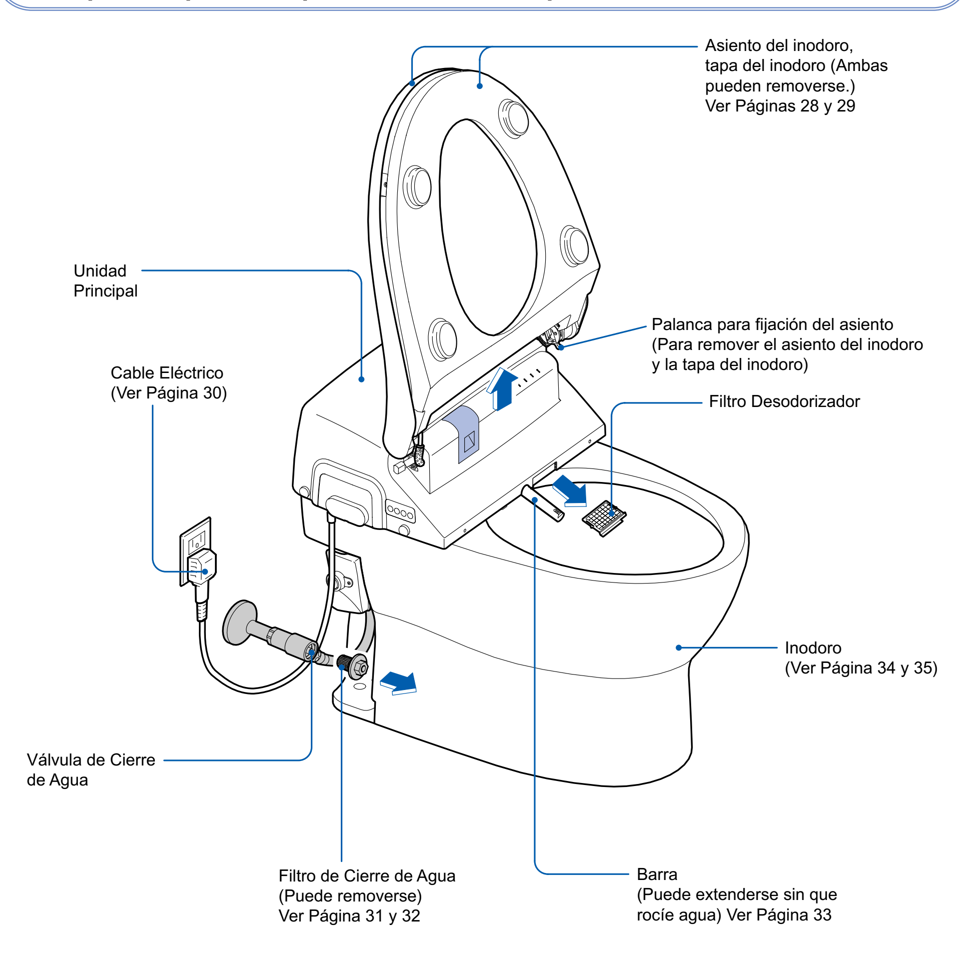
Cuidados para su NEOREST® 500

Antes de Limpiar el NEOREST

Cada componente se puede desarmar para lograr una limpieza minuciosa.

¡Precaución!

Antes de comenzar por favor coloque los botones Auto Vaciado y Auto Abrir/Cerrar en "Apagado." De otra forma, las funciones de auto vaciado o auto apertura pueden operar durante la limpieza.





Limpiando la Unidad Principal, el Asiento y la Tapa del Inodoro



Frote con un paño suave y húmedo.

- Por favor frote con un paño suave y húmedo que haya sido escurrido minuciosamente. Consejo 1, 2

¡Por favor observe!

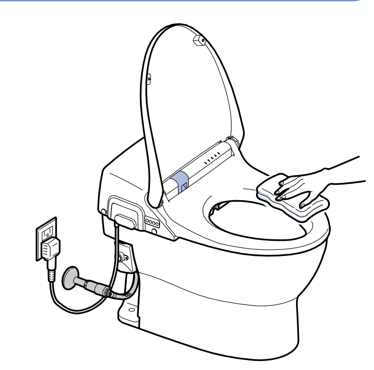
El asiento y la tapa del inodoro están diseñados de modo que puedan removerse y limpiarse fácilmente.

- **Si se utiliza demasiada fuerza durante la limpieza, el asiento o la tapa del inodoro pueden desprenderse. Si se le desprenden el asiento o la tapa, por favor consulte la página 29 antes de volverlos a armar o reinstalar.**



Al limpiar componentes muy sucios.

- Por favor utilice líquido diluido para lavar platos (con Ph neutro) con un paño suave y frote bien.
- Seguidamente, por favor enjuague con agua limpia.





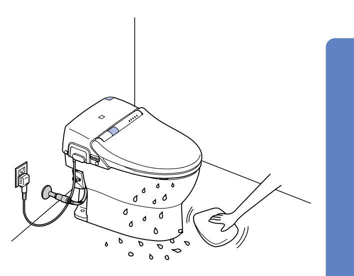
Si el producto limpiador utilizado en la taza del inodoro entra en contacto con componentes plásticos.

- Por favor enjuague con agua limpia y luego frote para retirar los restos de agua con un paño limpio.



Cuidado del piso

- Si sobre el piso hay gotas de orina o de condensación proveniente del inodoro, por favor retírelas frotándolas con un trapo bien escurrido.
- Cuando limpie, por favor asegúrese de retirar también, frotando, todo el detergente y el agua que haya caído sobre el piso.



Consejo 1

- El producto está hecho de plástico, así que por favor no lo frote con telas secas o papel higiénico. Proceder de ese modo puede rayar la superficies.
- El Washlet es un electrodoméstico. Por favor invierta suficiente cuidado para que no le caiga agua en el interior. Por favor retire mediante frotación todos los regueros, de tal manera que no quede nada de detergente en el espacio entre la Unidad Principal y el inodoro.

Consejo 2

¡Por favor mantenga limpios el Sensor del Asiento, el Sensor de Detección de Movimiento, el Transmisor del Controlador Remoto y el receptor del Controlador Remoto!
Si están empolvados o sucios es posible que no funcionen adecuadamente. (Ver Páginas 14, 18, y 38-44.)



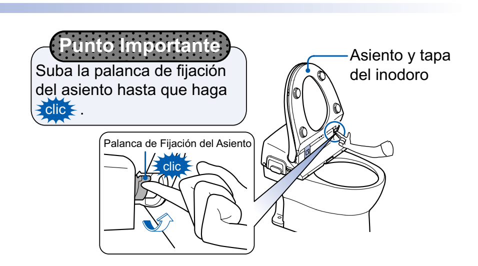
Limpieza Minuciosa del Producto

Limpiando la unidad principal, y el asiento y la tapa del inodoro.

- El asiento y la tapa del inodoro se pueden remover, permitiendo así su limpieza por todas partes.

Removiendo el asiento y la tapa del inodoro

1 **Levante el asiento y la tapa del inodoro y suba la palanca de fijación del asiento (gris) hasta que haga clic.**



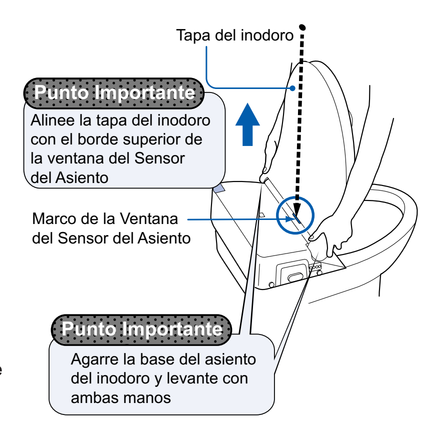
2 Agarre el asiento y la tapa del inodoro juntos por la base



Alinee la tapa del inodoro con el borde superior del marco de la ventana del Sensor del Asiento (negro).

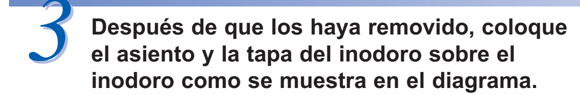


Hale con ambas manos el asiento y la tapa del inodoro.

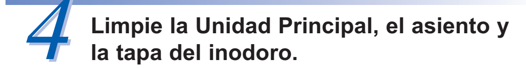


✲ **El alambre del asiento del inodoro mide aproximadamente 2 pulgadas (5 cm.). Por favor no lo hale con una fuerza innecesaria. (Hacer esto podría dañar el alambre.)**

✲ **Por favor evite halar hacia arriba en ángulo ni aplique fuerza excesiva. (Hacer esto podría dañar la unidad.)**

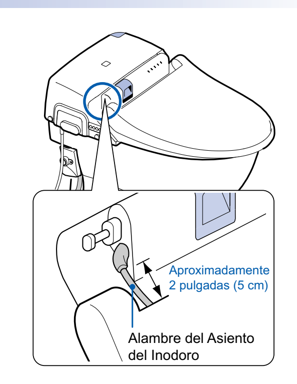


3 **Después de que los haya removido, coloque el asiento y la tapa del inodoro sobre el inodoro como se muestra en el diagrama.**



4 **Limpie la Unidad Principal, el asiento y la tapa del inodoro.**

- Por favor limpie a lo largo de las mismas líneas tal como se muestra en "Cuidados Diarios y Mantenimiento" en la página 27.



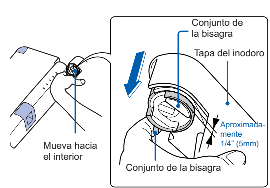
¡La tapa del inodoro se puede remover del asiento!

Remoción

① **Coloque el dedo en la palanca de fijación del asiento, al lado derecho, y mueva el conjunto de la bisagra hacia adentro (aproximadamente ¼" (5 mm))**

② **Remueva la tapa del inodoro de la silla del inodoro.**

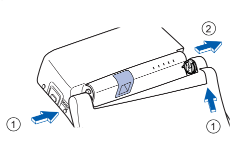
✲ **La palanca de fijación del asiento y el conjunto de la bisagra no se pueden remover del asiento del inodoro.**



Instalación

① **Coloque con cuidado desde la izquierda la tapa del inodoro sobre el asiento del inodoro.**

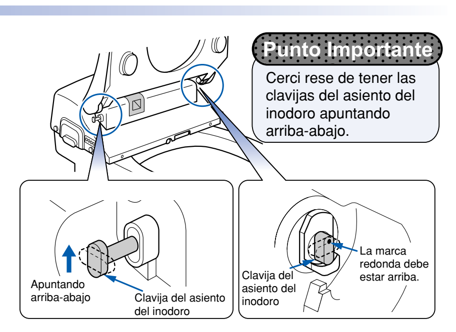
② **Mueva hacia afuera el conjunto de la bisagra que está al lado derecho.**



Ensamblando el asiento y la tapa del inodoro

5 **Cerciórese de que las clavijas del asiento del inodoro apuntan en dirección arriba-abajo (vertical).**

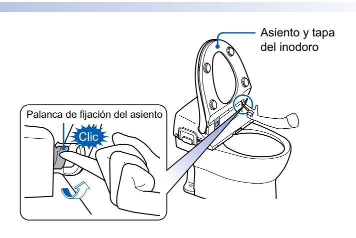
✲ Cuando ellas no están apuntando en dirección arriba-abajo, por favor presione la [botón] en el remoto, espere 10 segundos y luego presione la [botón], de tal modo que las clavijas queden apuntando arriba-abajo.





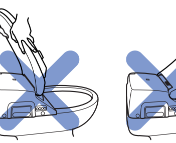
6 **Cerciórese de que la palanca de fijación del asiento (gris) esté arriba.**

✲ Si la palanca de fijación no está completamente arriba no será posible juntar el asiento y la tapa.



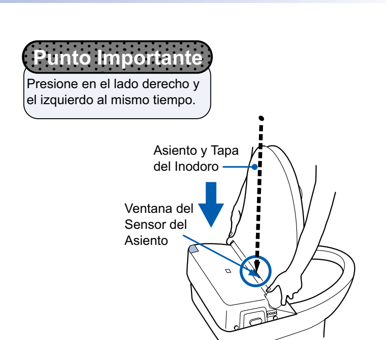
7 **Alinee el asiento y la tapa del inodoro con el borde superior del marco de la ventana (negro) del Sensor de Asiento y presione con firmeza sobre las clavijas del asiento del inodoro.**

✲ Por favor ejecute este ensamble de tal forma que la línea azul del cable del asiento del inodoro no presente torsión.





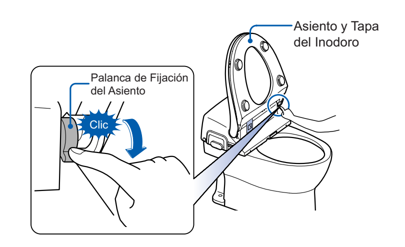
✲ Presionar en su lugar de manera inclinada puede ocasionar un daño.



Mantenimiento

8 Baje la palanca de fijación del asiento (gris) hasta que haga clic en su lugar.

✲ Si la palanca de fijación no vuelve a su lugar, el asiento y la tapa del inodoro no ensamblarán. Por favor vuelva a ensamblar el asiento y la tapa del inodoro.



Otros Cuidados y Mantenimiento



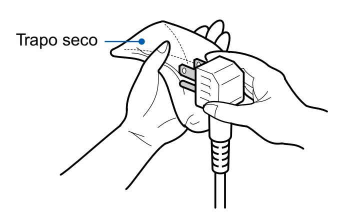
Limpiando e inspeccionando el Enchufe Eléctrico

- Por favor chequee el enchufe eléctrico alrededor de una vez al mes para asegurarse de que está en condiciones apropiadas de trabajo.



1 Remueva el enchufe eléctrico

- Sujete el enchufe (nunca el cable) y hale derecho hacia afuera.



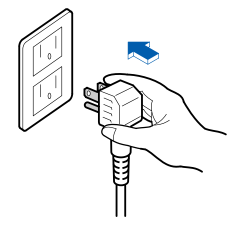


2 Límpielo

- Limpie el polvo y desperdicios de las puntas del enchufe con un trapo seco.

3 Conecte de nuevo el enchufe.

- Por favor inserte el enchufe de tal forma que las puntas queden totalmente insertadas.





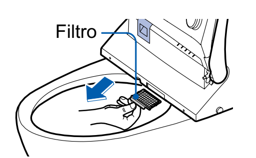
Limpiando el filtro del desodorizador (Más o menos una vez al mes.)

- Si hay polvo en el filtro del desodorizador, por favor limpie como sigue.



1 Remueva el filtro desodorizador

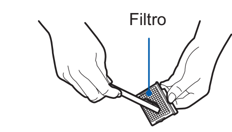
- Hale el filtro (gris) hacia adelante.



2 Limpie

- Limpie el polvo o los desperdicios del filtro con un cepillo de dientes o herramienta similar.



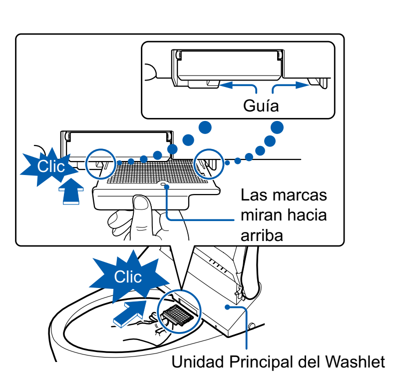


3 Reinstale el filtro desodorizador

- Con la marca que hay en el filtro desodorizador mirando hacia arriba, coloque el filtro en las ranuras guías del Washlet y presiónelo en su lugar hasta que haga clic. (El filtro no puede instalarse al revés.)

✲ Si el filtro desodorizador no queda completamente dentro de las ranuras guías, se puede caer.

✲ No utilice la unidad sin que haya un filtro en su lugar. (Hacer esto puede ocasionar averías.)





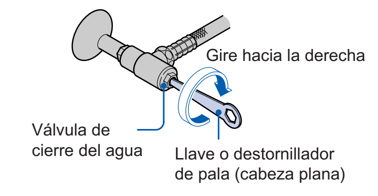
Limpiando el filtro de suministro de agua

- Cuando se baja la presión del agua, es tiempo de limpiar el filtro de suministro de agua.

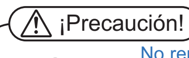


1 Cierre la válvula de agua y cierre el suministro de agua.

- Cierre la válvula de agua con la llave suministrada.



⚠ ¡Precaución!



No remueva el filtro del agua alimentadora con la válvula de cierre de agua en posición de ABIERTA

Consejo 1 Limpieza del filtro
- Se puede limpiar el filtro utilizando agua, pero por favor remueva toda la humedad antes de volverlo a instalar.
- Si el filtro está extremadamente sucio o bloqueado, recomendamos cambiarlo.

2 Remueva el filtro del suministro de agua

- Remueva la cubierta del filtro con la llave.
- El filtro saldrá con su cubierta.

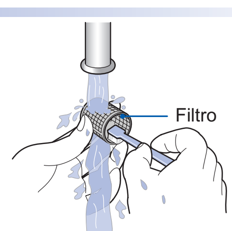


3 Limpie el filtro

- Remueva el filtro y limpie la malla corriéndola bajo agua **Consejo 1**

✲ Utilice un cepillo pequeño, tal como un cepillo de dientes para remover cualquier tipo de mugre que se haya alojado en la malla.

✲ Remueva cualquier mugre que pueda haberse depositado dentro de la unidad de la válvula de cierre del agua con un copo o escobillón de algodón.



4 Reinstale el filtro del suministro de agua

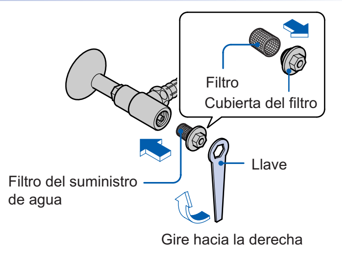
- Vuelva a ensamblar la unidad de la válvula de cierre del agua y apriete la cubierta del filtro con la llave.





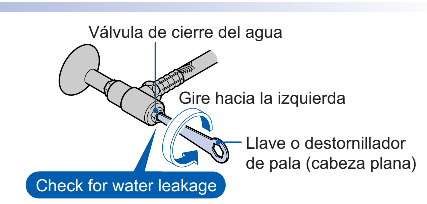
Siempre ejecute lo siguiente

Asegúrese de apretar con firmeza el filtro del suministro de agua. Un filtro flojo puede conducir a filtraciones de agua.



5 Abra la válvula de cierre del agua

- Abra la válvula de cierre del agua con la llave.
- Confirme que no haya filtraciones de agua en la unidad de la válvula de cierre del agua.



Consejo 1 **Limpiando el filtro**

- Utilice únicamente agua sola para limpiar el filtro. No use detergentes o soluciones para limpieza.
- No aplique demasiada fuerza cuando esté manejando el filtro para evitar que se doble.

Si el filtro llega a ponerse extremadamente sucio, recomendamos que lo reemplace por uno nuevo.

Limpiando la barra

- La barra se puede limpiar sin salpicar agua

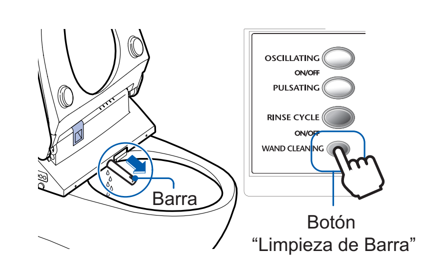
1 Extienda la barra

- Apriete el botón "Limpieza de Barra" ("Wand Cleaning") en el controlador remoto **Consejo 2**



La barra sale

- La barra se retraerá automáticamente después de 6 minutos.



2 Limpie la barra.

- Frote la barra hasta que esté limpia con un paño húmedo.

✲ No aplique demasiada fuerza cuando empuje o hale la barra dado que esto puede dañar el mecanismo.



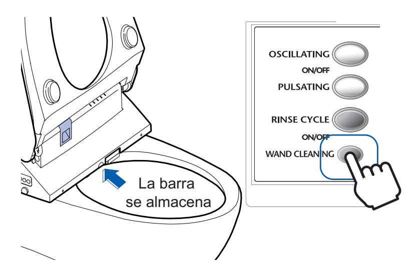


3 Almacene la barra.

- Apriete de nuevo el botón "Limpieza de Barra".



La barra se almacena y se lava automáticamente



Consejo 2 Un poco de agua salpicará de la base de la barra cuando se esté limpiando.

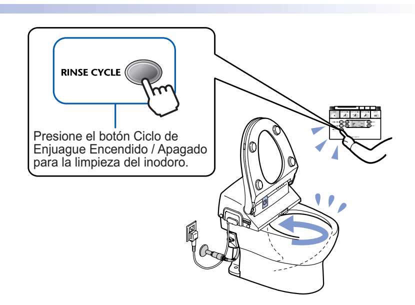
Limpiando la taza del inodoro

- El Ciclo de Enjuague: el vaciado cambia automáticamente entre dos modos, lo que hace que la limpieza sea fácil.

✲ Por favor tenga cuidado de que los productos limpiadores para tazas de inodoro no caigan sobre las partes plásticas.

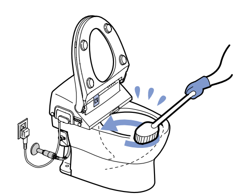
1 **Presione el botón Ciclo de Enjuague en el remoto.**

- Comenzará la limpieza de la taza del inodoro.



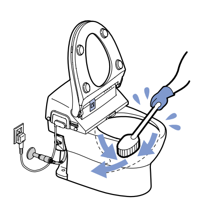
2 **El agua fluirá ahora al interior del inodoro desde los chorros del aro. (Aproximadamente 30 segundos)**

- Por favor limpie el interior de la taza del inodoro.



3 **Toda el agua en la taza del inodoro será vaciada y saldrá el chorro del sifón (aproximadamente 30 segundos)**

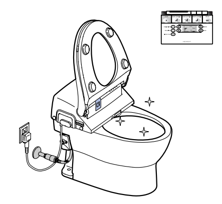
- Por favor limpie el fondo de la taza del inodoro.



4 **Presione el botón de Ciclo de Enjuague en el remoto.**

- Comenzará la limpieza de la taza del inodoro.





Cuando desee detener esta limpieza minuciosa del inodoro,

- **Por favor presione el botón Ciclo de Enjuague una vez más.**

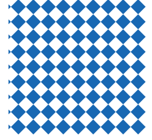
El agua en el inodoro se vaciará y se detendrá el proceso.

¡Precaución!

Cuando se estén utilizando productos para limpieza de inodoros dentro de la taza del inodoro, por favor hágalo antes de enjuagar con el botón del Ciclo de Enjuague.

- **Cuando se esté usando un producto limpiador para inodoros para limpiar el interior de la taza del inodoro, por favor lave y enjuague rápidamente (3 minutos o menos) y deje abiertos tanto el asiento como la tapa del inodoro. Adicionalmente, por favor asegúrese de limpiar también todo el detergente que permanezca en el inodoro. (Si los elementos gaseosos de los limpiadores para inodoros penetran a la Unidad Principal del Washlet, pueden ocasionar averías.)** Consejo 1

Consejo 1 **Cómo limpiar las superficies internas**
Las superficies internas del inodoro se limpian con agua después de cada descarga, pero algunos elementos que quedan en el agua, suciedades o manchas pueden adherirse a la taza del inodoro, y a veces se torna difícil eliminarlos. Evite que eso suceda. Para ello, limpie el Neorest periódicamente.



Previniendo Daños Debidos a Tuberías de Agua Congeladas

Cuando se esperan temperaturas de congelación

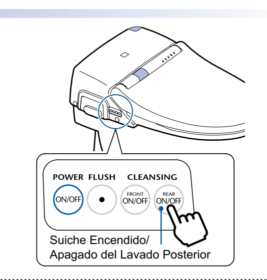
Por favor, caliente el interior del inodoro o bien, si esto es imposible, remueva el agua si las temperaturas ambiente van a caer debajo del punto de congelación. Si existe riesgo de congelación, por favor implemente el procedimiento siguiente. Si la unidad se congela, las piezas podrán quebrarse, y el resultado serán fugas. Consejo 1

¡Precaución! Antes de comenzar con el procedimiento para prevenir congelamiento, por favor desactive las funciones Auto Vaciado Encendido/Apagado y Auto Encendido/Apagado Abrir/Cerrar, colocándolas en "off", y cierre la silla y la tapa del inodoro.



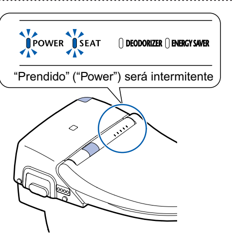
Cómo Evitar Daños (Método del agua corriente)

Presione el botón Lavado Posterior Encendido/Apagado en el Control de la Unidad Principal durante por lo menos 10 segundos.



Esto iniciará el modo de anti-congelación.

- La luz de "Prendido" en el visualizador de la Unidad Principal cambiara de sólida a intermitente.
- A través de la boquilla no extendida comenzará a fluir agua tibia cada 5 minutos.
- El agua del inodoro se vaciará en intervalos de 10 minutos.

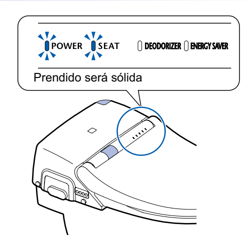


Para evitar congelamiento,

- Por favor establezca la graduación de la temperatura del agua y la del asiento, en el remoto, a su máxima capacidad.
- Por favor asegúrese de cerrar la tapa del inodoro.

Cuándo se puede desactivar la prevención contra congelamiento

Presione el botón de Encendido/Apagado del Lavado Posterior en el Control de la Unidad Principal durante por lo menos 10 segundos.



Esto desactivará el modo de anti-congelación.

- La luz "Prendido" ("Power") en el Visualizador de la Unidad Principal cambiará de intermitente a sólida.

Consejo 1 **Cuando se esperan temperaturas de congelamiento,**
Por favor no utilice las funciones de ahorro de energía. La congelación podría dañar el producto. Ver Página 23 para detener el Ahorro de Energía Temporizado. Ver Página 25 para detener el Ahorro Automático de Energía.

Cuando no se Utilice Durante Largos Períodos

Cuando no hay peligro de temperaturas de congelación.

Falta de Uso Prolongado

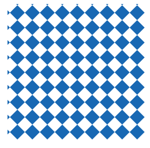
Remueva el enchufe de conexión

Volviendo a conectar el agua después de una prolongada falta de uso

1 Inserte el enchufe en el tomacorriente

2 Rocíe agua sobre la barra

- **Cubra el Sensor de estar Sentado con papel blanco y presione el botón de Lavado Posterior en el remoto. Rocíe agua de la barra durante 2 minutos. (Recoja el agua rociada en un vaso desechable de cartón o similar.)**



Detección y Solución de Problemas

Si sospecha que hay un problema, por favor lea esta sección y ensaye los siguientes métodos para localizar y solucionar problemas. Si el problema persiste, contacte por favor a un representante, distribuidor o directamente al Soporte Técnico Toto.

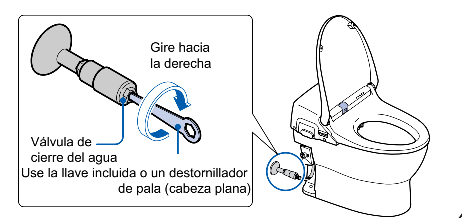


Precaución



Ejecute siempre lo siguiente

Si están ocurriendo filtraciones de agua, cierre el suministro de agua en la válvula de cierre del agua.



■ Por favor chequee lo siguiente antes de llamar personal de servicio.

Desempeño

Problema	Posible Causa	Solución
Definitivamente el equipo no funciona.	¿Existe falta de corriente eléctrica o el fusible correspondiente al equipo está quemado?	Espere hasta que se restablezca el fluido eléctrico.
	¿Está apagada la luz "Prendido" en el visualizador de la Unidad Principal?	Por favor presione el botón Encendido/Apagado en los controles de la unidad principal. Ver página 12.

Lavado Posterior - Lavado Frontal

Problema	Posible Causa	Solución
El agua no rocía.	¿Ha dejado de fluir el agua desde el suministro principal?	Presione el botón de parada y espere hasta que se restablezca el suministro principal de agua.
	¿Están cerradas las válvulas de cierre del agua (dos localizaciones)?	Abra la válvula de cierre del agua (dos localizaciones) completamente. Ver página 12.
	¿Está funcionando bien el Sensor del Asiento?	Refiérase a las Instrucciones del "Sensor del Asiento" en la página 44.
La presión del agua rociada es baja.	¿Está muy baja la graduación de la presión del agua?	Por favor presione el botón de ajuste de la presión de agua en el control remoto. Ver página 15.
	¿Está bloqueado el filtro del suministro de agua?	Limpie el filtro de suministro de agua. Ver página 31.
El agua rociada es demasiado fría.	¿Está la temperatura del agua graduada demasiado baja o en "apagada"?	Por favor presione los botones de [Agua + -] en el control remoto. Ver página 15.

Lavado Posterior - Lavado Frontal (Continuación)

Problema	Posible Causa	Solución
El agua de los lavados se detiene cuando la unidad está en uso.	Aproximadamente 5 minutos después de presionar los botones de Lavado Posterior, Lavado Suave o Lavado Frontal, el agua se apaga automáticamente.	Por favor presione de nuevo los botones Lavado Posterior, Lavado Suave o Lavado Frontal. Ver página 13.
	¿Está funcionando bien el Sensor del Asiento?	Refiérase a la Sección sobre "Sensor del Asiento". Ver página 44.
El agua fluye dentro del inodoro por varios segundos desde alrededor de la barra después de haberse sentado en el inodoro.	Cuando se habilita el sensor del asiento, se descarga una pequeña cantidad de agua como preparación para el uso. También, el cambiar uno de posición después de haberse sentado puede apagar y prender el Sensor del Asiento causando que el agua fluya alrededor de la boquilla por varios segundos. Esta no es una avería.	—

Asiento Caliente del Inodoro

Problema	Posible Causa	Solución
El asiento del inodoro no calienta.	¿Está la temperatura del asiento del inodoro graduada en "Apagada" o muy baja?	Por favor presione los botones [Asiento + -] en el controlador remoto. Ver página 15.
	¿Está utilizando el Ahorrador de Energía Temporizado?	El calentador se enciende cuando alguien está sentado en el inodoro y se calentará en aproximadamente 15 minutos. Ver Página 22
	¿Está encendido el modo Ahorro Automático de Energía?	El calentador se enciende temporalmente cuando alguien está sentado en el inodoro y se calentará en aproximadamente 15 minutos. Ver Página 24.
El asiento del inodoro se pone frío tras un uso prolongado.	El calentador del asiento del inodoro se apagará automáticamente aproximadamente 1 hora después de sentarse en el inodoro	—

Secado con Aire Tibio

Problema	Posible Causa	Solución
El secador no se calienta.	¿Está la temperatura del ventilador de secado muy baja?	Ajuste los botones [Secador + -] en el control remoto. Ver Pág. 15
El ventilador de secado se apaga cuando está en uso.	El secador se apagará solo aproximadamente 10 minutos después de que se presione el botón [Secador]	Por favor presione el botón [Secador] de nuevo. Ver Página 14.
	¿Está funcionando bien el Sensor del Asiento?	Refiérase a la Sección sobre "Sensor del Asiento". Ver Página 44.
El ventilador de secado definitivamente no funciona.	¿Está funcionando bien el Sensor del Asiento?	Refiérase a la Sección sobre "Sensor del Asiento". Ver Página 44.

Desodorizador

Problema	Posible Causa	Solución
El desodorizador no funciona.	¿Está funcionando bien el Sensor del Asiento?	Refiérase a la Sección sobre "Sensor del Asiento". Ver Página 44.
Algunas veces los olores no son completamente eliminados.	¿Está bloqueado el filtro del desodorizador?	Limpie el filtro. Ver Página 30.
El desodorizador se prende solo.	Bajo las siguientes circunstancias, el Sensor del Asiento detectará algo y activará el desodorizador. Esto no es una avería. ● Cuando se limpia el inodoro. ● Cuando se está de pie frente a la unidad. ● Cuando se vacía manualmente el inodoro, etc.	—

Funciones de Ahorro de Energía

Problema	Posible Causa	Solución
El Ahorrador Automático de Energía no funciona.	Pueden requerirse 2 - 3 días para que determine los períodos de bajo uso.	—
	Si el Neorest se usa durante el mismo período de tiempo alrededor de tres veces por semana, el Ahorrador de Energía no trabajará a esa hora. El Neorest no considerará ese tiempo como un período de baja utilización.	—
El Ahorrador de Energía no trabaja en el tiempo adecuado.	En caso de falla eléctrica, o en el cable, desconecte.	Puede no funcionar normalmente el día de la falta de electricidad, pero debe trabajar normalmente al comenzar el próximo día.
	¿Han sido cambiadas las baterías en el remoto después de que el cable se desconectó, o una ausencia de fluido eléctrico? (Esto puede desactivar las funciones de ahorro de energía).	Por favor presione los botones del "Temporizador APAGADO/ENCENDIDO" o "Auto APAGADO/ENCENDIDO y vuelva a programar. La unidad comenzará gradualmente a ahorrar energía en los momentos apropiados. Ver Páginas 22 -24.
El Ahorrador de Energía se apagó.	¿Se han cambiado las baterías del remoto? (Esto puede desactivar las funciones de ahorro de energía).	Por favor presione los botones del "Temporizador APAGADO/ENCENDIDO" o "Auto APAGADO/ENCENDIDO y vuelva a programar. Ver Páginas 22 - 24.

ABRIR/CERRAR Automático

Problema	Posible Causa	Solución
La tapa del inodoro no abre/cierra automáticamente.	¿Está en "Apagado" el Abrir/Cerrar Automático? (Si está en Apagado, las palabras "AUTO Abrir/Cerrar" no serán visibles el el visualizador del control remoto.)	Por favor presione el botón de "Auto Abrir/Cerrar" en el remoto y colóquelo en Encendido. Ver Página 17 y 18.
	¿Está encendida la luz "Sensor" en el Visualizador de la Unidad Principal? ¿Está usted de pie directamente en frente del inodoro?	Por favor párese directamente en frente del inodoro. Ver páginas 17 y 18.
	¿Están funcionando bien el Sensor del Asiento o el Sensor de Detección de Movimiento?	Mire la Sección sobre "Sensor del Asiento." Ver Página 44.
	¿Tiene un espejo, aplique o algo decorativo en la puerta o pared directamente en frente del inodoro?	Por favor retire el objeto.
	¿Está visible la luz "Sensor" en el visualizador de la Unidad Principal? Si usted está parado directamente en frente del inodoro, la tapa no se cerrará automáticamente.	Por favor retírese del inodoro y espere aproximadamente 90 segundos. Ver Página 18.
La tapa se cierra sola.	Hay veces que el Sensor del Asiento o el Sensor de Detección de Movimiento pueden no funcionar a totalidad, dependiendo de factores tales como la postura al sentarse, la posición al estar de pie, el color o la textura de la tela.	Por favor trate de sentarse completamente en el asiento del inodoro, cambiando su posición y levantando su ropa de tal modo que los sensores puedan detectar piel desnuda.
	¿Hay algo cubriendo el Sensor de Asiento o el Sensor de Detección de Movimiento? ¿Hay basuras, gotas de agua o polvo obstruyéndolos?	Por favor remueva las prendas, basura, gotas o polvo.
La tapa se detiene a medio camino (o se cierra) cuando se está abriendo.	Cuando se conecta el cable principal a la pared y la tapa del inodoro se abre por primera vez, puede detenerse (o cerrarse) en mitad del camino si se tropieza con algo. (Ella recuerda la primera situación en la cual se abrió.)	Confirme que no haya obstáculos y desconecte y vuelva a conectar el cable de la pared. Luego presione el botón para abrir la Tapa en el control remoto. Ver Página 17.

Vaciado Automático

Problema	Posible Causa	Solución
El inodoro no vacía automáticamente	¿Está el Vaciado Automático en posición Apagado? (Si lo está, la palabra "Vaciado" no aparecerá en el módulo de visualización del remoto.	Presione el botón "Auto Vaciado ON/OFF y establezca la función en ON. Ver Páginas 19 - 21
	Después de haberse vaciado automáticamente una vez, el Auto Vaciado no trabajará de nuevo por aproximadamente 60 segundos.	Por favor utilice el botón en el control remoto para vaciarlo. Ver Página 19.
	¿Están funcionando bien los Sensores del Asiento o los Sensores de Detección de Movimiento?	Mire en la Sección sobre "Sensor del Asiento". Ver Página 44.
	Cuando se ordena vaciar el inodoro desde el remoto mientras se está sentado en el inodoro, Auto Vaciado no trabaja. Note sin embargo, que si el Sensor del Asiento continúa detectando una persona por 60 segundos o más, el Auto Vaciado funcionará.	—
	<Cuando el asiento y la tapa del inodoro están abiertas> ¿Tiene un espejo, aplique, o algo decorativo en la puerta o pared directamente en frente del inodoro?	Por favor remueva el objeto.
	<Cuando la tapa del inodoro está abierta> El inodoro no se vaciará automáticamente salvo la persona esté sentada durante al menos 6 segundos.	Por favor permanezca sentado el inodoro durante al menos 6 segundos antes de levantarse. Ver Página 20.
	<Cuando están abertos el asiento y la tapa del inodoro> Con el asiento y la tapa del inodoro abiertos, la funci[on de Vaciado Automático no trabajará si alguien se para en frente del inodoro por menos de 6 segundos.	Por favor levántese durante al menos 6 segundos antes de moverse al menos 1 pie (30 cm) lejos del inodoro. Ver Página 20.
	<Cuando están abiertos el asiento y la tapa del inodoro>¿Está apagada la luz "Sensor" en el visualizador de la Unidad Principal? El Vaciado Automático no funcionará si usted está parado justo en frente del inodoro.	Por favor aléjese del inodoro y espere 3 segundos. Ver Página 20.
El inodoro se vacía solo.	Hay ocasiones cuando el Sensor del Asiento o el Sensor de detección de Movimiento pueden no funcionar correctamente, dependiendo de factores tales como la posición al sentarse, la posición al pararse, el color o la textura de la prenda.	Por favor trate de sentarse completamente en el asiento del inodoro, cambiando su posición, levantando sus vestidos de tal manera que los sensores puedan detectar piel desnuda.
	<Cuando esta abierta la tapa del inodoro> Si usted se levanta brevemente cuando est[a sentado en el inodoro, el Sensor del Asiento puede resetearse, disparando el Auto Vaciado.	Cuando se utilice de nuevo el vaciado del inodoro, por favor utilice el botón de vaciado en el controlador remoto. Ver Página 19.
	¿Hay algo tapando el Sensor del Asiento o el Sensor de Detección de Movimiento? ¿Hay basuras, gotas de agua u otros materiales obstruyéndolos?	Por favor remueva las ropas, basuras, gotas u otros materiales.

Controlador Remoto

Problema	Posible Causa	Solución
El controlador remoto no funciona.	¿Se requiere reemplazar baterías?	Por favor reemplácelas por unas nuevas. Ver Página 11.
	¿Están las baterías insertadas en la posición correcta (+ / -)?	Por favor inserte las baterías correctamente. Ver Página 11.
	¿Está el transmisor del control remoto cubierto con algo?	Por favor remueva cualquier cosa que pueda estar tapándolo.
	¿Hay suciedad, gotas de agua o polvo en la ventana del transmisor del remoto?	Por favor remueva la suciedad, gotas de agua o polvo.
	¿Está funcionando bien el Sensor del Asiento?	Mire la Sección sobre "Sensor del Asiento". Ver Página 44.
	Cuándo se presionan los botones en el remoto, ¿se atenúa la luz del visualizador? Si esto ocurre, se requiere cambio de baterías.	Por favor reemplácelas por unas nuevas. Ver Página 11.
El Ahorrador de Energía Temporizado, el Auto Vaciado y otras programaciones cambiaron cuando se cambiaron las baterías del remoto.	El cambio de baterías cambiará la programación a su graduación de fábrica. (Ejemplo: Auto Vaciado será graduado en "Encendido", aun si había sido graduado en "Apagado".	Por favor vuelva a graduar la programación.

Vaciado por Control Remoto

Problema	Posible Causa	Solución
El vaciado del inodoro no funciona con el remoto.	¿Están gastadas las baterías en el controlador remoto?	Por favor reemplácelas por unas nuevas. Ver Página 11.
	¿Ha estado usted presionando el botón continuamente?	"Vaciar" no puede usarse continuamente. Debe haber por lo menos 10 segundos entre vaciados.
	¿Hay basura, gotas de agua o polvo en la ventana del transmisor del remoto?	Por favor remueva la basura, gotas de agua o polvo.

Asiento y Tapa del Inodoro a Control Remoto

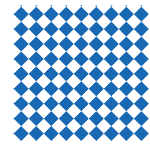
Problema	Posible Causa	Solución
El asiento/tapa del inodoro no abren con el remoto.	¿Están gastadas las baterías en el remoto?	Por favor reemplácelas por unas nuevas. Ver Página 11.
	¿Hay basura, gotas de agua o polvo en la ventana del transmisor del remoto?	Por favor remueva la basura, gotas de agua o polvo.
	¿Están el asiento del inodoro y la tapa del inodoro acopladas apropiadamente a las clavijas del asiento del inodoro?	Por favor acóples correctamente. Ver Página 29.
Cuando la tapa se abre, se detiene (o se cierra) a mitad de camino.	Cuando se conecta el cable principal a la pared y la tapa del inodoro se abre por primera vez, puede detenerse (o cerrarse) en mitad del camino si se tropieza con algo. (Ella recuerda la primera situación en la cual se abrió.)	Confirme que no hay obstáculos y desconecte y vuelva a conectar el cable principal al tomacorriente de la pared. Entonces presione el botón "Abrir Tapa" en el controlador remoto. Ver Página 17.

Sensor del Asiento

Problema	Posible Causa	Solución
Al apretar los botones se activa el Lavado Posterior y el desodorizador se activa aunque nadie esté sentado en el inodoro.	¿Está el Sensor del Asiento cubierto con algo?	Por favor mantenga descubierto el Sensor del Asiento. Ver Páginas 9 y 14.
	¿Hay suciedad o gotas de agua en el Sensor del Asiento?	Por favor remueva la suciedad o gotas de agua.
El Lavado Posterior y el Desodorizador o el Auto Abrir/Cerrar y Auto Vaciado no funcionan incluso cuando alguien está sentado en el inodoro.	Hay ocasiones cuando el Sensor del Asiento puede no trabajar correctamente, dependiendo de factores como la posición de sentado, o el color o textura del tejido.	Por favor trate de sentarse completamente en la silla del inodoro o de subirse ligeramente la ropa de tal manera que los sensores puedan detectar piel desnuda.
	¿Hay ropa cubriendo el Sensor del Asiento? ¿Hay suciedad, gotas de agua o algún otro material obstruyéndolo?	Por favor remueva la ropa, suciedades, gotas u otros materiales.

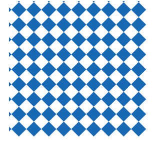
Otros

Problema	Posible Causa	Solución
El inodoro no vacía apropiadamente (la luz "presión de agua" está parpadeando).	¿Está la válvula de cierre del agua completamente abierta?	Por favor abra completamente la válvula de cierre del agua.
	¿El filtro del suministro de agua en la válvula de cierre del agua está bloqueado?	Por favor limpie el filtro del suministro de agua. Ver Página 31.
	¿Está utilizando agua en cualquier otro lugar diferente al cuarto de baño?	—
No hay agua para vaciar.	¿Está apagada la válvula de cierre del agua?	Abra completamente la válvula de cierre.
	¿Está cerrado el suministro de agua?	Por favor espere hasta que se solucione la falta de agua. ●Debido a que no hay tanque, no habrá agua durante un corte de agua.
El agua salpica por la barra incluso si nadie está sentado.	Bajo las siguientes circunstancias, el Sensor del Asiento detectará algo y el desodorizador se accionará. Esto es normal. ●Cuando se está de pie en frente de la taza. ●Mientras se hace limpieza. ●Cuando se acciona la perilla del vaciado manual, etc.	—
	Cuando está haciendo mucho frío en el cuarto de baño, la Unidad Washlet vaciará automáticamente el agua para evitar congelación. Se requieren aproximadamente 10 segundos para vaciar el agua. Esto no es una avería.	—
El agua se fuga por las uniones de las tuberías.	¿Están flojas las tuercas en la manguera de conexión?	Por favor apriételas con una llave.



Especificaciones

Item			Contenido
Potencia Nominal de Alimentación			120V, 60Hz AC
Potencia Nominal de Consumo			1281W
Consumo Estándar de Energía por Hora			22Wh
Longitud del Cable para Suministro de Energía			3 feet (1.0m)
Volumen de Vaciado			1.6 gpf (6L), 1.2 gpf (4.5L) vaciado suave (gpf = galones por vaciado).
Tipo de Vaciado			"Ciclón", chorro "Sifón"
Estilo de la Taza			Elongada
Washlet	Tasa de Flujo de la Barra	Posterior	9-14.5 oz/min (0.27 - 0.43L/min)(29Psi Max)
		Suave	9-14.5 oz/min (0.27 - 0.43L/min)(29Psi Max)
		Frontal	9.5-14.5 oz/min (0.29 - 0.43L/min)(29Psi Max)
	Temperatura del Agua		86- 104 ºF (30 ~ 40 ºC)
	Capacidad del Calentador		1200W (Instantáneos)
	Elementos de Seguridad		Fusible de Temperatura, sensor Bimetálico (auto reseteable), e interruptor flotante (previene vaporización)
Secador	Temperatura		104-138 ºF (40 ~ 60 ºC)
	Volumen de Aire		10.5 ft^3/ min (0.30m^3/min)
	Potencia del Calentador		350 W
	Elementos de Seguridad		Fusible de Temperatura
Asiento Caliente	Temperatura		81/97 ºF (27 ~ 36 ºC) (79 ºF (26 ºC) para Ahorro Automático de Energía
	Potencia del Calentador		50W
	Seguridad		Fusible de Temperatura
Desodorizador	Catalizador		Oxígeno Activado
	Volumen de Aire		5.5 ft^3/min (0.16m^3/min)
Presión del Suministro de Agua			20-80 PSI, estática (Use una presión mínima de suministro de agua de 10 PSI (0.07 MPa) en flujo)
Temperatura del Suministro de Agua			32 - 96 ºF (0 ~ 35 ºC)
Rango de Temperatura Permitido			32 - 104 ºF (0 ~ 40 ºC)
Dimensiones del Producto			Ancho: 16" (404mm), Largo: 25 7/8" (657mm), Alto: 20 3/8" (518mm)
Peso del Producto			81.4 Lbs (37kg) (Unidad Washlet: 15.4 Lbs (7kg), Inodoro: 66 Lbs (30kg))



Garantía Limitada

Garantía por Tres Años Limitada

1) TOTO® USA, Inc (“TOTO®”) garantiza que sus productos se encuentran libres de defectos de manufactura bajo un uso y servicio normales por un período de tres (3) años contados a partir de la fecha de compra. Esta garantía se extiende únicamente al COMPRADOR ORIGINAL.

Las obligaciones de TOTO® bajo esta garantía se limitan a reparar o reemplazar, de acuerdo con el criterio de TOTO®, productos o piezas de repuesto que se hayan encontrado defectuosas, siempre y cuando tales productos hubiesen sido apropiadamente instalados y utilizados de acuerdo con las instrucciones. TOTO® se reserva el derecho de realizar tantas inspecciones como fueren necesarias con el objeto de determinar la causa del defecto. TOTO® no cobrará por mano de obra o repuestos por reparaciones o reemplazos relacionados con la garantía. TOTO® no es responsable por los costos de remoción, retorno y/o reinstalación de productos.

2) Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
   a. Daño o pérdida ocurrida en una calamidad natural tal como fuego, terremoto, inundación, tormenta y/o tormenta eléctrica, etc.
   b. Daño o pérdida resultante de un uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia, o mantenimiento inapropiado del producto.
   c. Daño o pérdida resultante de la remoción, inapropiada reparación, o modificación del producto.
   d. Daño o pérdida resultante de sedimentos o materias extrañas contenidas en el sistema de agua.
   e. Daño o pérdida resultante de una inapropiada instalación o de la instalación de un Washlet en un ambiente severo o peligroso. Esto incluye localizaciones donde la presión del agua esté por encima de los estándares locales. Chequee sus estándares locales para obtener el valor de la presión (usualmente 80 PSI estática).

3) Esta garantía aplica solamente para el Neorest® 500, y no a cualquiera otro de los ítems tales como la taza del inodoro, etc.

4) Para obtener servicio de reparación de garantía cubierto por esta garantía, usted debe traer el producto defectuoso o enviarlo prepagado (fletes y manejo) a un centro de servicio autorizado TOTO® USA, INC. Para encontrar el distribuidor autorizado más cercano, por favor llame al 1-800-350-TOTO (8686).

5) Con el objeto de que esta garantía limitada sea válida, TOTO® USA, INC. debe recibir la tarjeta de registro incluida con el producto debidamente diligenciada, y su prueba de compra dentro de 30 días posteriores a la fecha original de compra.

6) Si la etiqueta de peligro que ha sido colocada sobre las costuras en la parte trasera de la unidad principal del Neorest® está rota o no intacta de cualquiera otra forma, esta garantía limitada queda anulada.

Esta garantía escrita constituye la única garantía hecha por TOTO®. La reparación o el reemplazo según se contemplan bajo esta garantía serán el único remedio que el comprador tendrá disponible. TOTO® no será responsable por pérdidas del producto o por otros daños o gastos incidentales, especiales o consecuenciales en los que pueda incurrir el comprador, o por costos de mano de obra u otros debidos a instalación o remoción, o costos de reparación causados por otros, o por cualquier otro gasto no específicamente establecido arriba. HASTA EL GRADO PERMITIDO POR LA LEY TOTO® NO SE HARÁ RESPONSABLE DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLICADAS INCLUYENDO LA DE MERCABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. TOTO TAMPOCO SE HARÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER OBLIGACIÓN POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuenciales, de tal modo que esas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar en su caso. Esta garantía otorga al consumidor derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía se extiende al comprador original únicamente, y excluye daños en el producto debidos a errores de instalación, abuso del producto, o mal uso del producto, bien sea que hayan sido ejecutados por un contratista, compañía de servicio, o el consumidor.

¡Precaución! TOTO® no será responsable o tendrá obligación ninguna respecto de cualquier falla, o daño a, este producto de plomería o componente del producto, causado bien sea por cloraminas en el tratamiento del suministro público de agua o limpiadores que contengan compuestos de cloro (hipoclorito de calcio).

Nota: El uso de una gran concentración de compuestos de cloro o productos relacionados con compuestos de cloro puede dañar los empalmes. Este daño puede causar filtraciones y daños graves a la propiedad.

ESTA ES NUESTRA EXCLUSIVA Y ÚNICA GARANTÍA ESCRITA